

CUBA: EN EUROPA

REVISTA ILUSTRADA

SE PUBLICA LOS DÍAS

15 Y 30 DE CADA MES

CIRCULA MUY PROFUSAMENTE POR
EUROPA, TODA AMÉRICA Y DEMÁS
PUNTOS DEL GLOBO DONDE CUBA
TIENE REPRESENTACIÓN OFICIAL

EL ANUNCIO EN CUBA EN EUROPA

— ES DE SEGURO RESULTADO —

OFICINAS:

— Fernando, 43 y 45 —

Barcelona 15 noviembre de 1914

AÑO V

NÚM. 108

Ayuntamiento de Madrid

15 noviembre - 1914

108



Fonógrafos
EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAÍSES
DE
Discos Odeón, Fonotipia y Jumbo
PARA
GRAMOFONOS
únicos que tocan bien en cualquier aparato. Agujas, Alarms, Diafragmas, Muelles
La Nacional-A. Pórt-Calle Sta. Ana, 21
BARCELONA

GRAN HOTEL DE INGLATERRA



PLAZA DE CATALUÑA
BARCELONA - - - (España)
CASA DE PRIMER ORDEN

MANUFACTURA DE CAÑAMOS:
DE
Doménech Hermanos
MERCED Nº 19
BADALONA
PROVINCIA BARCELONA (ESPAÑA)



CVRRICANES: CHINCHORROS, PITAS, CAREY, PIOLAS, JARCIAS, ETC.

REPRESENTANTE:
Felipe Andraca (Apart. 532)
HABANA.

“YBARRA”

ACEITES PUROS DE OLIVA □ ACEITUNAS

Hijo de Ybarra

Sevilla (España)

ase precios
y condiciones




Gran Manufactura de Monederos de Oro y Plata
para señoras y caballeros

G. CODA

Despacho en Barcelona: ARIBAU, 133
CORRESPONDENCIA A LA
Fábrica en Mahón (Baleares): San Manuel, 41



- Mallas sueltas de todas clases
- Tipos de todo lujo y sencillos
- Constantes novedades
- Exportación a todos los países de Europa y América
- Solicitanse catálogos y tarifas
- Casa que desde muy antiguo hace la gran exportación



GRANDES FÁBRICAS DE
ESTEARINA; OLFINA;
GLICERINA; BUJIAS
ESTEARICAS Y JABÓN
EXPORTACIÓN A CUBA, PUERTO-RICO Y FILIPINAS.
Rocamora hermanos
BARCELONA

RECOMENDAMOS SE MENCIONE ESTA REVISTA AL HACER COMPRAS O ESCRIBIR A LOS ANUNCIANTES

La Joyería y Platería **“ARPA”** ha trasladado su despacho al
Pasaje de Permanyer, núm. 15 -- BARCELONA

TORRES Y C.
DE VILAFRANCA DEL PANADÉS

Exportadores de vinos de la marca TORRES,
para las islas de Cuba, Puerto Rico y Filipinas.
En pipas, medias y cuarterolas, tinto
Cuartos Navarro y cuartos Alella y Rioja
Oclavos seco y décimos mistela.

PARA PEDIDOS
Pasajes de Ortigosa y Cameros.--Barcelona
Cable: Jametorres-Barcelona.

ZAPATERÍA

: CLÁ :

Proveedor de la Real Casa

Especialidad en pies delicados
y botas de montar

SALÓN LIMPIA BOTAS
Fontanella, 13, entl.º

Teléfono 2674. - BARCELONA

■ **Fábrica de Tapicerías, Colchas y Tapetes** ■

ANGEL VILA E HIJOS

■ **Paseo S. Juan, 11-BARCELONA** ■

ESPECIALIDAD EN MEDIAS
Y CALCETINES SIN COSTURA,
DE ALGODÓN,
HILO DE ESCOCIA Y SEDA.

COLOMER HERMANOS, (S. en C.)

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

Exportación á Ultramar. = = Premiada en diversas Exposiciones.

Prat, núm. 2. - MATARÓ

(Cataluña-España)

Dirección telegráfica:

◆ ◆ Colomers - Mataró ◆ ◆

BANCO NACIONAL DE CUBA

DEPOSITARIO DEL GOBIERNO

ACTIVO EN CUBA: \$ 44.000,000

OFICINA PRINCIPAL.—HABANA

Agencia en Nueva York, 5 Wall St.

Facilidades completas
para efectuar cobros
sobre cualquier plaza
— de la Isla —

35 SUCURSALES EN CUBA

BANCO NACIONAL DE CUBA

Pídase el sin rival **RON BACARDÍ**
DE
Bacardí y Comp.^a



Establecidos en
Santiago de Cuba
:: en 1862 ::

PROVEEDORES
DE LA
REAL CASA DE ESPAÑA

Casa fundada en 1838

Premiados con Medallas
de oro y Diplomas de
honor en numerosas Ex-
posiciones

SUCURSALES:
Habana y Barcelona

RECOMENDAMOS SE MENCIONE ESTA REVISTA AL HACER COMPRAS O ESCRIBIR A LOS ANUNCIANTES



Hotel Gran Colón

Plaza de Cataluña. - Paseo de Gracia. - **Barcelona**



PROVEEDOR DE LA REAL CASA

CAMISERÍA ♦ CORBATERÍA ♦ ARTÍCULOS PARA VIAJE
OBJETOS PARA REGALOS

COMAS Y C.^a en C.

Paseo de Gracia, 2 — Ronda San Pedro, 1
BARCELONA

Establecimiento Hidroterápico

Baños simples, Rusos, Turcos, Hidro-eléctricos, etc.

DUCHAS

Pasaje de la Paz, 3. — **BARCELONA**

Lencería de **EDUARDO CASAS S. en C.**
Paseo de Gracia, 18, chaflán Cortes, 611

TELÉFONO 312 **BARCELONA** **PRECIO FIJO**

Fábrica de lienzos, algodones, mantelería, pañolería,
Stores, bánovas, & &

Esta casa es la misma que antes estuvo establecida durante muchos años
en la calle Corribá, núm. 21 (frente a las escaleras de la Catedral), muy
conocida y acreditada por los lienzos que fabrica.

Sombreros

Gorras

CASA BUXADÉ Fundada en 1872

Casa importadora de las mejores marcas extranjeras
Especialidad para niño y niña. - Artículos de Novedad

Princesa, núm. 7 ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ **BARCELONA**

VENTAS AL
POR MAYOR
Y DETAIL

Grandes Almacenes al por mayor y menor

Primera casa de España en Alfombras y Artículos para Muebles

PLAZA DE SAN JAIME
Call, 21

BLANCO Y BOSCH

San Honorato, 1 y 3
y Fruta, 2 - Teléfono 190

GRANDES EXISTENCIAS A PRECIOS SIN COMPETENCIA. — CARPETAS, ALFOMBRAS de todas medidas y estilos. — PASILLOS todos anchos. — Importación directa de Tapices legítimos SMIRNA Y PERSAS (Oriente). — TAPICERÍAS, DAMASCOS Y TERCIOPELOS ESTILO ANTIGUO. — Telas para tapizar paredes y todo cuanto se fabrica para DECORAR. — CORTINAJES, STORES, VISILLOS y JUEGOS DORMITORIO EN TUL. — Muselina, Bordados y FILET alta novedad. — Mantas, Edredones, Tapetes y Colchas. — LENCERÍA y sección especial para la confección de ropa blanca para Cama y Mesa.

Artículos de punto. — Camisería y Equipos para señora y caballero.

Antigua Casa CAMPS

Sucesor: **ISMAEL SANZ ALIAGA**

Novedades para Señora, Vestidos, Abrigos, Modelos

10, Plaza Real

Teléfono 1525

BARCELONA

El mejor **Café** es el torrefacto **La Estrella.** — Carmen, 1 - Barcelona

Almacenes Belén

Carmen, 8 y Xuclá, 1 y 3. - Teléfono 2598

BARCELONA

Grandes existencias de Novedades para Señora en Sedería, Lanería y fantasías lo más nuevo.

Últimas creaciones en géneros de trajes y abrigos para entretiempo e invierno.

Esta importante casa es la que tiene mejores surtidos y vende más barato en esta plaza.

Fabricación especial de Paraguas, Sombrillas y Abanicos

Telajes y composturas de todas clases.—GRAN ECONOMÍA

Vda. de Mallol e Hijo

Boquería núm. 16 — BARCELONA

:: PENSIÓN HISPANO AMERICANO ::

Situado en lo más céntrico de Barcelona

Propietario: **R. Manuel Ch. Veneciano**



Ascensor. - Baño,
calefacción
y todo el confort
moderno.

Precios módicos

Aragón, 282



PECHOS Desarrollo, belleza y endurecimiento, en dos meses, se consiguen con las **Píldoras Circadianas del Dr. Ferd. Brun**, de Berlín. 22 años de éxito constituyen su mejor reclamo. — 6 pesetas frasco. Alsina, Pasaje Crédito, 4; Ferrer, Princesa 1; Oliver, Hospital, 2, y demás Centros de Específicos.—Remítanse 6'50 ptas. en sellos a J. Pous Arquero, Marqués Duero, 84, Barcelona, y se recibirá reservadamente certificado



COMPañÍA DE NAVEGACIÓN
Holandesa - Americana
ROTTERDAM

SERVICIO DE PASAJEROS semanal entre Rotterdam y Nueva York vía Boulogne.

SERVICIO DE CARGA regular y rápido de Rotterdam, Amsterdam y Amberes para Cuba y México.

Agentes generales para Cuba:

R. DUSSAQ, S. en C.

OFICIOS, 22 — — — — — HABANA

CASA BASTIDA

Trajes a 10, 20, 30 y 40 Pesetas los más superiores

Paseo de Gracia, 18



Las NOVEDADES

Rambla de Estudios, 14 y Canuda, 2

ALMACENES DE ROPAS para

Caballeros, Señoras, Niño y Niñas,
confeccionadas y a medida.

TEMPORADA DE INVIERNO 1914-15



Trajes de jerga azul para
señora Ptas. 65



Juego de pieles imitación
perfecta al Renard negro
Ptas. 75

Camisería : Géneros de Punto : Guantes :
Corbatas : Sombrerería : Zapatería : Ar-
tículos para Viaje : Bisutería : Objetos pa-
ra Regalos : Paraguas : Gastones : Imper-
meables : Peletería : Cuellos bordados :
Refajos : Blusas

TELÉFONO 2013



BANCO HISPANO AMERICANO

Calle de Fontanella, núms. 6 y 8

Casa Central: MADRID, con sucursales en
Barcelona, Málaga, Granada, Zaragoza, Sevilla y Coruña

Dedicase a toda clase de operaciones bancarias y de crédito; compra y venta de valores descuento y cobro de letras, cupones y títulos amortizados; cuentas corrientes en moneda nacional y extranjera; cartas de crédito y giros sobre todos los países; préstamos y cuentas de créditos sobre valores nacionales y extranjeros, etc., etc.

CÁMARA ACORAZADA

con departamentos para cajas de alquiler y para efectos o bultos lacrados en custodia.

PRECIO
FIJO

LA FÁBRICA DE LAS CAMISAS

Uda. de R. Bragulat y Pastells

Sección especial para camisas a medida

::::: La que vende más ropa blanca y sábanas confeccionadas :::::

Boquería, 31
BARCELONA



REIG Y PUIG S. en C.

NOVEDADES PARA SEÑORA

ESPECIALIDAD EN ARTICULOS DE LUTO

Sedas, Lanas, Tules, Gasas y Adornos - Confecciones

Casa preferida de la Colonia Americana



Calle Call, 9 y Arco S. Ramón 2 y 4-BARCELONA

NOVEDADES Y MERCERÍA Panadés y Carbó s. en C.

Inmenso surtido en toda clase de adornos

— Especialidad en bordados y puntillas. — Precios sumamente baratos —

16, CARMEN. 16 - BARCELONA

PENSION BLAU

Nueva en Barcelona (Calle Caspe, 15), frente al teatro Tívoli y al lado del de Novedades, montado con lujo y confort, todo de nuevo; cocina española y francesa; **jueves y domingos**, se sirve la legítima PAELLA VALENCIANA. Cubiertos, 3 pesetas; **ABONOS** de 25 cubiertos a 2'75 pesetas; abonos de 50 cubiertos a 2'50 pesetas. :: ::
NOTA: Todos los días se sirven paellas por encargo, lo mismo en la Pensión que a domicilio, avisando con una hora de anticipación.

AUTOMÓVILES GREGOIRE

GARAGE

de Arturo Estrada Andreu

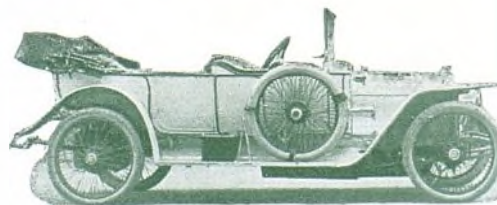
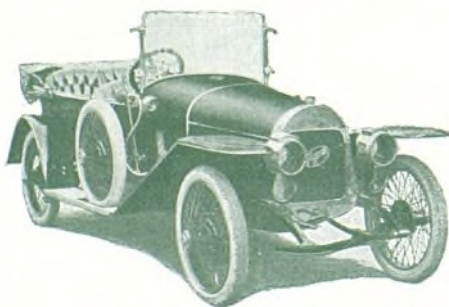
Venta de Neumáticos y Accesorios
de todas las marcas.

Precios módicos

Alquiler a precios ventajosos

Calle Balmes, 100

Teléfono 7284 - BARCELONA



El mejor **Café** es el torrefacto **La Estrella.**—Carmen, 1 - Barcelona

= NEW-YORK =

Sastrería
PARA
Caballeros
Y
Medistos
PARA
Señora



Géneros garantidos-Precios módicos
Fernando, 42-Barcelona

GRANDES ALMACENES
LA IDEAL SAMARITANA
LANERÍA, SEDERÍA, LENCERÍA
ESPECIALIDAD EN CONFECCIONES

M. MORERA (S. en C.)
ARCHS, 10
(entre Plaza de Santa Ana y Plaza Nueva)
BARCELONA



GRAND HOTEL CONTI- NENTAL

Dirección Telegráfica y Telefónica
"CONTINENTALOTEL"
Teléfono núm. 346

BARCELONA

El Más Confortable

Porque tiene cincuenta cuartos de Baño anexos a las habitaciones. Calefacción Central. Teléfono y agua corriente, fría y caliente, en todos los dormitorios.

El Mejor Situado

Porque está emplazado en la Plaza de Cataluña, esquina a la Rambla

El Más Importante

Por su número de habitaciones y Salones.

El Más Concurrido

Por su esmerado servicio y exquisita cocina.

Se hablan los principales idiomas

Completamente reformado y ampliado por sus nuevos propietarios

ALBAREDA EN OTA



Equipos Militares de Hijas de Juan Medina

BARCELONA: 37, Rambla del Centro y Plaza del Teatro, 37 — MADRID: Sucursal Modelo: Preciados, 21
Manufactura de Banderas y Estandartes de todas clases, para todas las Naciones y Buques. — Especialidad en Uniformes bordados: Cuerpo Co. isular, Cruces, Medallas, Espadas y toda clase de insignias para todos los Cuerpos Armados.

Pío Pantaleoni y C.

PUERTA DEL ANGEL, 3 - BARCELONA

SASTRE : TAILLEUR : SARTO : TAILOR
Especialidad en la medida para Caballero, Señora y Niño
Sección especial de Confecciones



CASA ALBO

CONSERVAS "ALBO"

PESCADOS EN CONSERVA SUPERIORES

Fábricas en } SANTOÑA. — CANDAS
LA ARENA. — CORUÑA

Correspondencia: Vda. de Carlos Albo. - Santoña (Santander) : España

El contenido de las latas que esta casa fabrica es exactamente el mismo que el que indican sus etiquetas.

Pidanse los besugos enteros asados al limón y el Thon Marine, marca "Dos Escudos".



Proveedor de la Real Casa

SA BASTIDA Trajes a 10, 20, 30 y 40 Pesetas los más superiores **Paseo de Gracia, 18**

Ayuntamiento de Madrid

SERVICIOS DE LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA.

Línea de Buenos Aires

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 1, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, comprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 y de Montevideo el 3, directamente para Canarias, Cádiz y Barcelona. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de New-York, Cuba Méjico

Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Paríthor con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

Línea de Cuba Méjico

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacifico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (Acadufiva), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabana, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, Ponce, San Juan de Puerto Rico, Canarias, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Puerto Barrios y Cartagena de Indias con trasbordo en Colón, para Maracaibo y Cura con trasbordo en Curacao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, a sea: 7 Enero, 4 Febrero, 4 Marzo, 1 y 29 Abril, 27 Mayo, 24 Junio, 22 Julio, 19 Agosto, 16 Septiembre, 14 Octubre, 11 Noviembre y 9 Diciembre; directamente para Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ho Ho y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, a sea: 27 Enero, 24 Febrero, 24 Marzo, 21 Abril, 19 Mayo, 16 Junio, 14 Julio, 11 Agosto, 8 Septiembre, 6 Octubre, 3 Noviembre y 1 y 29 Diciembre, directamente para Singapore demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Fernando Póo

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de África. Regreso de Fernando Póo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

La Empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques. Para rebajas a familias, precios especiales por camarotes de lujo, rebajas en pasajes de ida y vuelta y demás informes que puedan interesar al pasajero dirigirse a las Agencias de la Compañía.

AVISOS IMPORTANTES. Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 % en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los Exportadores.

SERVICIO ESPECIAL

Línea Brasil-Plata

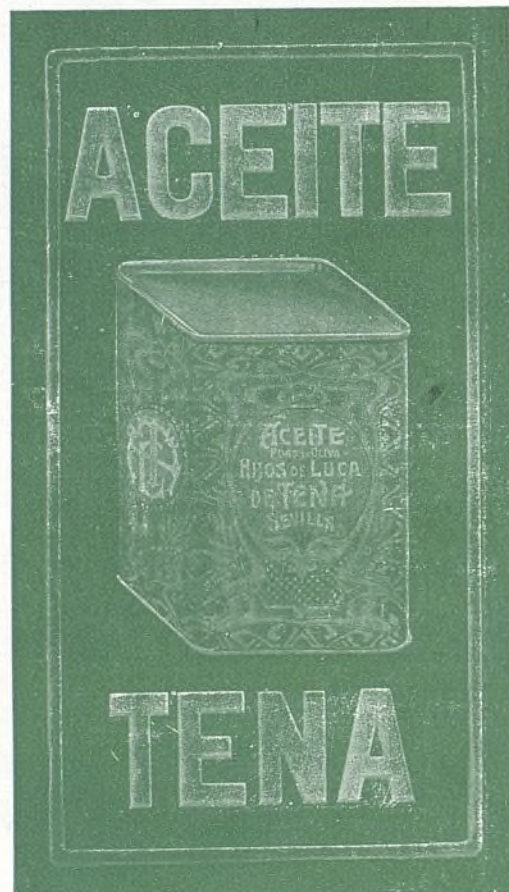
Servicio mensual saliendo de Bilbao y Santander el 16, de Gijón y Coruña el 18, de Vigo el 19, de Lisboa el 21 y de Cádiz el 23, directo para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el 16 para Montevideo, Santos, Río Janeiro, Canarias, Lisboa, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

FUNDICIÓN DE HIERRO MALEABLE
COLADO Y COLADO ESPECIAL.

P. Eduardo S. de Lamadrid

Calle de la Industria, 117 y Urgel, 240
BARCELONA-GRACIA



Balneario de Villaharta (Fuente-Agría)

Estación de Vacar-Villaharta

Únicas contra la diabetes sacarina, así como de todas las enfermedades que reconocen por causa el empobrecimiento de la sangre.

Temporadas oficiales: desde 15 de Abril a 30 de Junio y del 1.º de Septiembre al 15 de Noviembre.

Dirigirse a la Administración en Córdoba: Madera alta, 7

VINOS PARA LA EXPORTACIÓN



MARCA **Rómulo Bosch**

Grandes Bodegas
y Talleres de Tonelería

en
VILLAFRANCA del PANADES

Medallas de oro
en varias Exposiciones.

Clases y Tipos adaptados al gusto de los mercados de Cuba, Centro y Sud-América

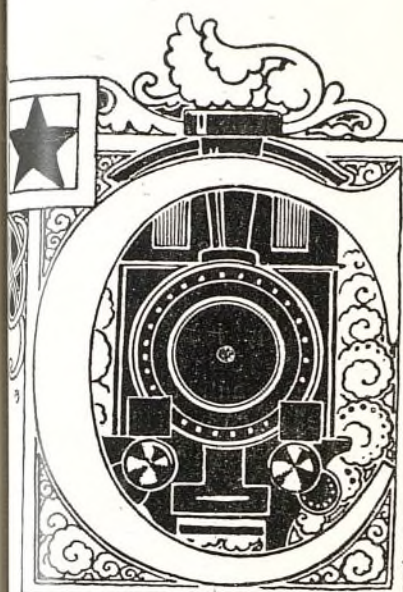
REPRESENTANTE EN LA HABANA: **D. Antonio Puente.-Oficinas, 48**

Rómulo Bosch y Alsina Paseo Isabel II, núm. 1, piso 1.º-BARCELONA

RECOMENDAMOS SE MENCIONE ESTA REVISTA AL HACER COMPRAS O ESCRIBIR A LOS ANUNCIANTES

Ayuntamiento de Madrid

Barcelona, 15 noviembre de 1914



VBA EN EUROPA

Revista Quincenal Ilustrada

AÑO V

NÚM. 108



Redacción y Administración: Fernando, 43 y 45

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

ESPAÑA, trimestre, Ptas. 3 | AMÉRICA, semestre, Dollars 1'50 | OTROS PAÍSES EXTRANJEROS, semestre, Frs. 7

INSCRIPTO COMO CORRESPONDENCIA DE 2.ª CLASE EN LA OFICINA DE CORREOS DE LA HABANA

SUMARIO: Por la justicia, por el DOCTOR FERNANDO ESCOBAR.—La Aduana de la Habana.—Nuestra más preciada fuente de riqueza: Halagüeña perspectiva.—Los progresos de la enseñanza en Cuba.—Los sellos de Correos usados en Cuba, por ARTURO ROCA.—Cuba en San Sebastián: Conmemoración patriótica.—Cataluña Industrial: La fabricación de géneros de punto.—Páginas olvidadas: Hallazgo de Cuba por Colón, por EMILIO CASTELAR.—El "modus vivendi" hispano-cubano.—La producción azucarera de Cuba; Zafra de 1913 a 1914.—Vida Cubana.

Por la justicia

PARA *El Mundo*, DE MADRID



L contestar dos artículos del importante periódico madrileño *El Mundo*, titulados «Los horrores de la emigración —Lo que les pasa a los españoles en Cuba» y «Nuestros emigrantes en Cuba.—Horrores sin castigo», no nos mueve el deseo de hacer

propaganda a favor de la emigración de españoles a la nación cubana. Si la emigración española a Cuba cesase, no por eso careceríamos de elementos de trabajo; nos bastaría, para fomentar y encauzar nuevas corrientes emigratorias, hacer lo que hasta ahora no hemos hecho en otros países de emigración: dar a conocer las condiciones en que nuestro trabajo se desenvuelve y lo garantizada que está la vida entre nosotros, donde enfermedades como la *fiebre tifoidea*, el *tifus exantemático*, la *viruela* y la *peste bubónica* no son una constante amenaza para las clases trabajadoras, porque para esos Gobiernos cubanos, tan injusta y rencorosamente criticados, es una realidad que la salud del pueblo es ley suprema.

Deploraríamos que nuestra población dejara de

acrecentarse con hombres de nuestro mismo origen; mas, si así ocurriera, indiscutiblemente mejoraría el tipo de nuestro pueblo, ya que, según los biólogos, el cruzamiento de las razas mejora la especie humana.

Se lamenta el periódico madrileño del silencio de nuestra Legación en España. Pero, ¿es qué ha podido creer tan ilustrado compañero que Cuba, la República de Cuba, mantiene una Legación y un Cuerpo consular en España para que conteste las cartas que desde las cárceles escriben los que esperan el fallo de nuestros tribunales de justicia?

El Mundo, para llamar bárbaros, crueles e injustas a las autoridades cubanas no se funda en ningún documento oficial, en un informe del Ministro español en Cuba, o de un cónsul o del presidente de una Sociedad española, sino en lo que dice un periódico de la Habana titulado *El Diario Español* que, sin duda, vive como algunos otros de *fomentar el amor y el respeto entre españoles y cubanos*, y lo que manifiestan desde el vivac de una ciudad de Cuba algunos que, como todos los que delinquen, no se conforman con sufrir las sanciones de la ley.

Acoge *El Diario Español* de la Habana las que-

jas de algunos trabajadores españoles contra los ingenios «Manatí», «Jiquí» y «Constancia»; pero no dice cuantos son los protestantes, ni si ha hecho, como debía, una información privada para presentar, en nombre de esos compatriotas suyos, una fundada reclamación ante las autoridades cubanas. Tampoco nos dice *El Mundo* lo que a la exposición de sus compatriotas presos en el vivac de Pinar del Río contestó el presidente de la Sociedad española a la que se dirigieron.

La inercia del periódico español de la Habana y el silencio del presidente de la Colonia española de Pinar del Río demuestran, con toda evidencia, créalo el ilustrado periódico madrileño, que en los ingenios «Manatí», «Jiquí» y «Constancia» y en la mina «Mata hambre» siguen trabajando y ahorrando emigrantes españoles, esos emigrantes que a Cuba van a trabajar y a ahorrar, y que los protestantes pertenecían a ese pequeño número de hombres que abandonarían su patria porque en ella no quieren someterse a la necesaria disciplina social y son donde quiera que viven elementos de desorden y discordia.

Lo que constituye un absurdo por parte de algunos europeos, es pretender realizar en América actos que no se atreverían a intentar en su país de origen. La extranjería no da derecho a atentar al derecho de propiedad ni faltar al respeto a las autoridades.

¿No cree *El Mundo* que en un caso análogo al de la mina «Mata hambre» la benemérita Guardia civil española hubiera hecho lo mismo que la Guardia rural cubana? Yo me atrevo a afirmar que ese digno cuerpo español hubiera sido un poco más enérgico y eficaz que la Guardia rural.

Si la policía cubana no supiera guardar el orden, los primeros en protestar y en ser víctimas de los elementos perturbadores, entre los cuales hay muchos extranjeros, serían los propietarios españoles y los honrados obreros españoles que en Cuba residen.

El pueblo de Cuba no es un pueblo que aliente

odios; de serlo no hubiera esperado hasta ahora: los habría satisfecho al terminar su guerra de independencia, cuando aun había ojos con lágrimas y corazones en tortura, cuando aun el pueblo estaba jadeante de la lucha.

La benevolencia de nuestro pueblo con el extranjero es tanta que en Cuba hay una Prensa que se titula española que dice diariamente del pueblo cubano, de su Gobierno y su nacionalidad lo que jamás se le permitiría en España decir a un cubano del pueblo español, de sus instituciones y de su nacionalidad.

Si fuésemos un pueblo rencoroso, no emplearíamos la culata de los fusiles de nuestra Guardia rural y el bastón justiciero del ciudadano en golpear infelices obreros, sino en impedir que se diga en Cuba lo que ningún pueblo permite que se diga en su territorio de su propia nacionalidad.

En la casi totalidad de la Prensa de España se hace por medio de sus corresponsales en Cuba una sistemática campaña contra los intereses de la nación cubana; cada correspondencia que desde Cuba se dirige a España es una tribuna desde la cual se grita cuanto puede desprestigiar a la nacionalidad cubana y se calla cuanto puede enaltecerla. Tal parece que se quiere separar uno y otro pueblo por profundo y extenso abismo de mutuos resentimientos. Si es así, cuando a Cuba no se dirija la emigración española, ni los barcos mercantes españoles crucen el mar cubano y los productos españoles no cuenten ya con el mercado consumidor de Cuba y el idioma de Castilla sea en tierra cubana tan sólo un recuerdo, esperamos que haya una voz justa que diga que nuestra no fué la culpa, sino de aquellos que parecen prosperar sembrando odios y aventando las más desatentadas pasiones.

Dr. Fernando Escobar

LA ADUANA DE LA HABANA

A continuación publicamos un cuadro estadístico de las recaudaciones obtenidas por la Aduana de la capital de Cuba durante los años 1911-12, 1912-13, 1913-14 y los dos primeros meses del actual ejercicio económico:

	1911-12	1912-13	1913-14	1914-15
	Pesos	Pesos	Pesos	Pesos
Julio	1.574.059.07	1.609.223.63	1.770.523.42	1.620.620.18
Agosto	1.597.533.33	1.628.150.14	1.866.382.51	1.381.702.84
Sepiembre	1.557.851.79	1.560.817.28	1.957.918.76	
Octubre	1.647.752.85	1.739.174.11	1.941.320.46	
Noviembre	2.022.293.49	2.191.747.79	1.929.107.53	
Diciembre	1.623.514.04	1.884.225.85	1.912.191.31	
Enero	1.860.941.64	2.037.113.65	1.756.675.55	
Febrero	1.534.354.25	1.694.914.29	1.522.886.58	
Marzo	1.746.462.16	1.634.219.73	1.623.415.63	
Abril	1.696.918.19	1.966.711.36	1.534.812.45	
Mayo	1.654.466.92	1.872.087.88	1.644.563.43	
Junio	1.623.893.29	1.830.432.54	1.450.329.77	
	20.140.041.08	21.647.867.76	20.910.127.40	

A pesar de la crisis económica porque pasó el país

en 1913-14, durante ese ejercicio se recaudaron setecientos setenta mil pesos más que en el ejercicio de 1911-12, que fué de bienandanza comercial y de verdadero florecimiento industrial y agrícola para Cuba.

En el año económico actual, no podía por menos que notarse en la recaudación de Aduanas la repercusión del pavoroso conflicto europeo. En agosto recaudóse en la Aduana de la Habana medio millón menos que en igual ejercicio del año anterior. No obstante, en el mes de septiembre, a pesar de la gravísima perturbación industrial, comercial y agrícola de Europa, obtúvose una recaudación de 1.600,000 pesos en la Aduana de la capital de Cuba.

Compárese esa cifra con la que se obtuvo en los propios meses de los tres precedentes ejercicios económicos, y se verá que la baja en la recaudación de la Aduana de la Habana dista mucho de alcanzar la cuantía a que debiera ascender, si la crisis revistiese en Cuba tan graves caracteres como en otras naciones de América que no tienen nuestra poderosa vitalidad.

▣ Nuestra más preciada fuente de riqueza ▣

Halagüeña perspectiva

El azúcar es nuestro principal producto, la más copiosa fuente de riqueza del país cubano

Desde tiempo inmemorial fué el azúcar objeto de especial interés y de singular protección por parte de los gobernantes de Cuba. Todas las campañas económicas que allí se han emprendido, no han tenido otro objeto que mejorar las condiciones en que el azúcar se produce y se vende en los mercados extranjeros. Las leyes interiores del país, los convenios comerciales celebrados con otras naciones y las medidas que con frecuencia se han tomado para conjurar las crisis financieras que hemos sufrido, no han tenido otra mira que mejorar la situación de los hacendados, proporcionándoles los medios oportunos para obtener las mayores utilidades posibles en su industria. Todo lo que se ha hecho hasta hoy en materia económica, no ha tenido otra finalidad que proteger la industria azucarera.

El azúcar de la última zafra cotizábase a muy bajos precios. De súbito la guerra entre las naciones europeas más productoras de azúcar determinaron un alza excepcional en el precio de dicho producto. Y el alza sobrevino ya cuando todavía las naciones hoy beligerantes no habían terminado la movilización de sus ejércitos, cuando la guerra no había estallado todavía, es decir, cuando aun no habían empezado a escasear las existencias de azúcar.

A pesar de la actitud adoptada por los hacendados cubanos desde principios de la zafra, negándose a vender sus frutos a

los bajos precios que entonces prevalecían, el resultado económico de la misma no correspondió, ni con mucho a la improba labor de nuestros agricultores, que tuvieron que desplegar todas sus energías para hacer frente a las dificultades económicas y de otra índole, para poder llevar a feliz término la mayor zafra azucarera del mundo.

Ya estaba prácticamente terminada la zafra y los frutos en su mayoría habían pasado a otras manos, cuando nos sorprendió el actual conflicto europeo, si

bien que, como era natural, motivó en el mercado de Cuba un alza sin precedentes en los precios del azúcar.

Cierto que de esa alza se han aprovechado principalmente algunos negociantes que tenían existencias en espera de venderlas con alguna utilidad en los meses en que generalmente sube el precio del azúcar, y ciertos hacendados, muy pocos, que conservaban por igual razón, partidas no muy importantes en su poder. A pesar de todo, la ganancia ha sido tan enorme, que para algunos ha resultado una verdadera fortuna. Cálculase en varios millones de pesos lo que representa la diferencia entre el precio a que estaba el azúcar al finalizar el mes de julio y el que ha llegado a alcanzar en la primera quincena de agosto.

He aquí, según datos que nos han remitido las importantes entidades cubanas Fabricantes de Azúcar y Liga Agraria, los promedios del precio de los azúcares que han regido en la plaza de la

Habana, desde principios de año hasta fines de septiembre:



Sr. José M.ª Gil Pablos
Cónsul de la República de Cuba en Cádiz

Es uno de los funcionarios más competentes de la carrera consular cubana. Después de haber ejercido durante algunos años el consulado de Cádiz, injustamente se le privó del puesto; pero el actual Gobierno, realizando un plausible acto de reparadora justicia, reintegróle al Cuerpo consular y nuevamente le destinó a prestar sus valiosos servicios en Cádiz.

Allí, donde gozaba de generales simpatías, fué acogida muy favorablemente su reposición. Los que antes habíale despedido con verdadera pesadumbre, recibieronle jubilosamente, recordando sus relevantes condiciones de carácter, que le habían granjeado el cariño y el respeto de todos.

Una vez más testimonio CUBA EN EUROPA a compatriota tan distinguido su afecto y su admiración.

Meses	Primera quincena — Reales	Segunda quincena — Reales	Prmedio mensual — Reales
Enero. . .	3 495	3 799	3.659
Febrero. . .	3.859	3.710	3.784
Marzo. . .	3 589	3.577	3.555
Abril. . .	3 447	3 623	3.535
Mayo. . .	3 899	4 318	4 10
Junio. . .	4.329	4 346	4 338
Julio. . .	4 322	4.259	4.289
Agosto. . .	7 98	9.329	8 154
Septiembre.	9 442	8 04	8 740

Los pocos hacendados que al producirse el alza de los precios aún estaban en posesión de sus azúcares, no sólo aprovecharon la ocasión para efectuar ventajosas ventas, sino que lograron colocar en buenas condiciones una parte de la venidera zafra, para

entregas de enero a marzo, lo que los coloca en magníficas condiciones para hacer frente a las perentorias necesidades de la campaña próxima. Y los que no tuvieron la suerte de aprovechar los altos precios, apréstanse con actividad y entusiasmo para el próximo año, extendiendo, en lo posible, su área de producción, dada la halagüeña perspectiva que se ofrece, pues no hay duda que los precios se han de mantener a un nivel bastante alto, que les permitirá realizar pingües ganancias.

No es, pues, aventurado esperar que el total de la próxima zafra azucarera habrá de representar para Cuba, como algunos con fundamento aseguran, de doscientos cincuenta a trescientos millones de pesos. Esto equivaldría a tres zafra vendidas a precios remuneradores, lo que supondría para nuestro país una situación de esplendorosa prosperidad.

Los progresos de la enseñanza en Cuba



URANTE el año de 1913 se crearon en nuestra República 302 aulas. Además, el Poder ejecutivo pidió al Congreso en un mensaje la creación de otras 300 aulas, con el loable propósito de difundir considerablemente la instrucción entre las clases populares de Cuba.

En el periodo comprendido de 1901 a 1913, creáronse solamente 151 aulas. De modo que el actual Gobierno de Cuba, en el primer año de su gestión, ha establecido más del doble del número total de aulas creadas en los doce años precedentes.

Un gran timbre de gloria es ese dato para el Gobierno que preside el honorable general Mario G. Menocal, eximio patriota que contribuyó gloriosamente a la emancipación de su país y que ahora, en la paz, procura elevarlo al nivel de las naciones donde mayor grado de esplendor alcanza la instrucción pública.

A continuación publicamos una estadística, por distritos escolares, de las aulas creadas en 1913:

Provincia de Pinar del Río.—Artemisa, 4; Cabañas, 5; Candelaria, 3; Consolación del Norte, 3; Consolación del Sur, 4; Guanajay, 1; Guane, 7; Los Palacios, 1; Mantua, 5; Mariel, 4; Pinar del Río, 9; San Cristóbal, 3; San Juan y Martínez, 2; San Luis, 2; y Viñales, 3. Total: 56.

Provincia de la Habana.—Aguacate, 1; Alquizar, 3; Batabanó, 3; Bauta, 1; Bejucal, 4; Caimito, 2; Guanabacoa, 2; Güines, 7; Güira de Melena, 2; Habana, 12; Jaruco, 5; La Salud, 1; Madruga, 3; Marianao, 9; Nueva Paz, 3; Regla, 2; San Antonio de los Baños, 3;

San José de las Lajas, 2; San Nicolás, 1; Santa María, del Rosario, 2, y Santiago de las Vegas, 3. Total: 71.

Provincia de Matanzas.—Bolondrón, 2; Cabezas, 2; Carlos Rojas, 1; Colón, 1; Jagüey Grande, 2; Manguito, 1; Martí, 1; Matanzas, 5; Pedro Betancourt, 1; Perico, 1; Sabanilla del Encomendador, 1; Santa Ana, 1. Total: 16.

Provincia de Santa Clara.—Caibarién, 2; Calabazar, 3; Camajuaní, 1; Cienfuegos, 6; Cruces, 6; Esperanza, 2; Placetas, 1; Quemado de Güines, 1; Ranchuelo, 2; Remedios, 1; Sagua la Grande, 1; Sancti Spiritus, 4; San Juan de los Yeras, 1; Santa Clara, 2; Santa Isabel de las Lajas, 1; Vueltas, 3. Total: 37.

Provincia de Camagüey.—Camagüey, 8; Ciego de Avila, 17; Morón, 4; Nuevitas, 3; Santa Cruz del Sur, 4. Total: 36.

Provincia de Oriente.—Banes, 5; Baracoa, 7; Bayamo, 6; Campechuela, 3; Caney, 8; Cobre, 4; Gibara, 4; Gantámano, 9; Holguín, 8; Jiguaní, 2; Manzanillo, 1; Mayarí, 5; Palma Soriano, 5; Puerto Padre, 3; Sagua de Tánamo, 1; San Luis, 1; Santiago de Cuba, 9; Victoria de las Tunas, 5. Total: 86.

Resumen

Pinar del Río.	56
Habana.	71
Matanzas.	16
Santa Clara.	37
Camagüey.	36
Oriente.	86
Total.	302

En 1901 había, 3,594.

En 1913, 3,745.

Aumento en 12 años: 151.

En 1913 se crearon 302

LOS SELLOS DE CORREOS USADOS EN CUBA

(CONCLUSIÓN)

Para CUBA EN EUROPA



N enero de 1910 empezaron a usarse los nuevos sellos impresos en los Estados Unidos de Norte América por la "American Bank Note", en ocho dibujos diferentes, todos ellos en dos colores. En la parte superior se lee: "República de Cuba Correos" y en la inferior

el valor representado en guarismos y en letras, encontrándose en el centro el busto de un personaje distinguido de la guerra de la independencia, cuyo nombre se lee al pie, menos el sello ya conocido de cincuenta centavos con el busto del general Antonio Maceo, que es el mismo dibujo de la emisión anterior; sólo con la diferencia de que ahora dicho busto es color negro y el dibujo de color violeta fuerte. Así tenemos el un centavo, de color verde, con el busto del general Bartolomé Masó en violeta; el dos centavos, rojo, y la efigie del general Máximo Gómez en verde aceituna; el tres centavos,

violeta fuerte, y el retrato del general Julio Sanguily en azul; el cinco centavos, azul oscuro, y el busto del general Ignacio Agramonte en verde; el ocho centavos, olivá, y la efigie del general Calixto García en violeta; el diez centavos, pardo, y el retrato del general

Mayía Rodríguez en azul; y el peso, gris negro, y el busto del general Carlos Roloff en negro. Todos son de igual tamaño, menos el cincuenta centavos que, por utilizarse la misma plancha usada en la emisión precedente, resulta ser de tamaño mayor.

Como la impresión de dichos sellos se hacía en dos partes, resultó que al imprimirse el dibujo del centro, en algunos de ellos, fueron invertidas las efigies en algunas tiradas; estos errores sufriéronse en los sellos de uno, dos y diez centavos, con la particularidad de que vinieron a observarse después de ser puestos a la venta al público, razón por la que se encuentran algunos ejemplares en sellos usados. Varios ejemplares de los de un centavo que he visto usados, figuran con el matasellos de la población de Placetas, en la provincia de Santa Clara, dándose el caso original de haber pasado uno de esos ejemplares por la mano de distintos coleccionistas sin haberse fijado ninguno de ellos en su rareza; del dos y

diez centavos sólo he visto ejemplares nuevos, por lo que se conoce que fueron observados a tiempo por algunos vivos que han sacado después de ellos una utilidad asombrosa.

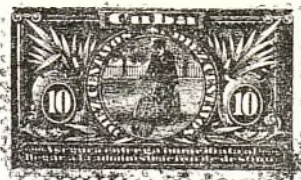
Como al ordenarse la impresión de estos sellos no se tuvo en cuenta lo dispuesto por la Convención de Berna, sobre los colores acordados para la Unión Postal Universal, resultaba que los sellos de 1, 2 y 5 centavos tenían que ser de un solo color, verde, carmin y azul respectivamente, siendo esto la causa determinante de que al año siguiente fueran retirados aquellos sellos y se imprimieran en un solo color, aprovechando los mismos clichés. De estos poseo un dos centavos sin dentar. A fines del propio año 1911 se hizo una nueva tirada del ocho centavos con los propios clichés usados el año anterior, pero cambiando el color del centro, o sea de la efigie del general García, que ahora resulta negro en vez de violeta. Todos estos sellos ya han sido retirados de la venta y sólo podrán ser admitidos en correos hasta el 31 de diciembre los que aun se encuentren en manos del público.

En 24 de febrero del actual año de 1914 se empezaron a usar los nuevos sellos, impresos ahora en la Habana por la casa litográfica del Sr. José Rodríguez López. Esta emisión

comprende los mismos ocho valores de la anterior; todos son del mismo tamaño, igual dibujo y de un solo color, en el centro aparece dibujado el mapa de Cuba e indicados con líneas de puntos las principales vías o líneas marítimas de navegación que conducen a Panamá, por lo que casi puede decirse que el dibujante, que fué un norte-

americano, quiso hacer un anuncio de la próxima Exposición de Panamá. En la parte superior del sello se lee "República de Cuba", a los costados el valor en letras y debajo, en guarismos, en ambos ángulos, y entre ellos la palabra "Correos". Sus valores y color son los siguientes: un centavo, verde; dos centavos, carmin; tres, violeta; cinco, azul; ocho, verde aceituna; diez, pardo; cincuenta, naranja y un peso, gris pizarra.

Con motivo de la celebración del centenario de la eminente poetisa camagüeyana Gertrudis Gómez de Avellaneda, se dispuso por el honorable Presidente de la República la impresión de un nuevo sello de correo de cinco centavos, color azul, el que ha empezado a circular desde el día primero del actual mes de octubre. Es de tamaño igual al sello que se usa para entrega rápida o inmediata; en el centro figura el busto de la poetisa, leyéndose arriba con letras grandes "República de Cuba", a la izquierda "Correos" "Fué la





Federico Beltrán.

Beltrán, el artista insigne que tanto enaltece en Europa a Cuba, su país natal, acaba de obtener otro resonante triunfo con la exhibición de una numerosa serie de sus magníficas producciones pictóricas.

En el Salón Parés, de esta ciudad, ha expuesto Beltrán, juntamente con cuadros que obtuvieron las más altas recompensas en certámenes internacionales, sus trabajos más recientes, en los que se ponen de relieve los grandes progresos realizados por el eximio pintor. En plena juventud puede Beltrán enorgullecerse de haber escalado las más elevadas cumbres del Arte, a las que, por lo general, no se llega sino tras muchos años de paciente labor.

La Exposición Beltrán ha revestido en Barcelona los caracteres de un verdadero acontecimiento artístico. Puede asegurarse que pintor alguno ha hecho aquí alarde tan grandioso de su valer como el genial artista cubano, que tiene ya renombre universal.

Los admiradores de Federico Beltrán organizaron en su honor un banquete, con motivo del brillantísimo éxito de su Exposición pictórica, que ha despertado general admiración en Barcelona. En dicho acto, que se celebró espléndidamente en el acreditado Restaurant Royal, estuvieron representadas todas las entidades artísticas de Barcelona.

Engalanaremos las páginas del próximo número de esta Revista con reproducciones de algunos de los admirables cuadros de Federico Beltrán, a quien muy gustosamente rendimos el homenaje de nuestra más profunda admiración.

más grande entre las", y a la derecha "Año 1914", "poetisas de todos los tiempos". A ambos lados aparece el valor en letras y guarismos, y debajo del busto "Gertrudis Gómez de Avellaneda".

Además de los sellos que ya he relacionado, desde el año 1899 viene usándose en Cuba el sello especial para que la carta que lo lleve además de su franqueo, sea entregada al destinatario con preferencia o urgencia. Este servicio, que fué montado al estilo norte-americano, siempre se ha procurado que surta realmente su efecto, siendo severísimas las disposiciones que a ese objeto han dictado los jefes de comunicaciones; su falta de cumplimiento por cualquiera de los empleados de correos, da lugar a penas muy rigurosas, motivo por el cual dichos sellos tienen bastante uso y aceptación por el público. El primer sello de esta clase empezó a usarse durante la primera intervención norte-americana, resultando que era el mismo sello *express* de los Estados Unidos, sobrecargado en rojo "Cuba 10 c. de Peso". En el mismo año de 1899 se imprimió el especial para Cuba, color naranja, que representa en el centro un cartero montado en una bicicleta; alrededor del óvalo se lee "diez centavos diez centavos", en la parte superior "Cuba", a los lados 10-10 y en la inferior "Asegura entrega inmediata al llegar a la administración de destino". Como se observase mal redactada la palabra *inmediata*, fué rehecha el propio año la plancha, imprimiendo entonces *inmediata*.

Al hacerse la impresión de sellos para 1910 también se modificó dicho sello *express*, formando en el centro dos círculos con dos dibujos diferentes: el de la izquierda el cartero en su bicicleta y el de la derecha el busto del general J. B. Zayas, ambos en color azul, siendo la otra parte del sello color naranja. En la parte superior leíase "República de

Cuba", a ambos lados 10-10- y en el inferior "Diez centavos" "Entrega inmediata". Como este sello fué impreso en dos partes, se han encontrado ejemplares con los centros invertidos; los sellos que de ese error adolecen han alcanzado gran valor.

El último sello especial púsose en circulación el 24 de febrero. Es todo de color azul oscuro, representando el centro un aeroplano que entra por el Morro de la Habana; en la parte superior se lee "República de Cuba", a ambos lados "diez centavos" y en la parte superior "10 Entrega inmediata 10".

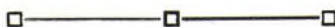
Durante la intervención norte americana se usaron para la correspondencia falta o escasa de franqueo los sellos de taxa de los Estados Unidos de 1, 2, 5 y 10 centavos color carmín con la sobrecarga negra "Cuba 1 c. de Peso", etc. Posteriormente los franqueos deficientes se indicaban por una T y el valor a cobrar; pero ahora se ha vuelto a ordenar que se usen sellos especiales, cuya impresión se está efectuando por la mencionada litografía del Sr. Rodríguez López.

También desde 1902 se imprimió un sello especial sin valor que se usa para cerrar la correspondencia que se observe tiene su cubierta rota o rasgada. Este sello es de color azul y dentado; en él se lee "República de Cuba—Sellado Oficialmente—Servicio de Correos". En 1911 fué rehecho el dibujo, conservando el mismo color y redactado; pero, en vez de ser dentado, es cortado en líneas, encontrándose ejemplares en azul fuerte y otros en azul pálido.

Mis próximos artículos los dedicaré a los sellos de telégrafos usados en Cuba.

ARTURO ROCA

Barcelona, octubre de 1914.





CUBA EN SAN SEBASTIÁN



CONMEMORACIÓN PATRIÓTICA

El día 10 de octubre último, 46 aniversario del alzamiento de Yara, fué dignamente festejado en San Sebastián, por iniciativa de nuestro Cónsul en aquella capital, señor Alberto de Almagro y Elizaga, y su distinguida esposa, señora Gloria Yandiola de Almagro.

Aprovechando la estancia en la Perla del Cantábrico de un crecido número de compatriotas, organizaron una agradable reunión en su elegante morada, ofreciendo un te a los que concurrieron, juntamente con las familias cubanas, algunas distinguidas familias españolas que allí veraneaban.

En extremo animada y brillante resultó la fiesta, de la que hay que anotar particularmente las delicadas atenciones de que hicieron objeto a los invitados la señora Yandiola de Almagro y las bellas y simpáticas señoritas Pilar y Carmen, hermanas del Cónsul de Cuba.

Nuestro digno representante consular quiso realizar un acto que dejara indeleble recuerdo, y en su morada—lujosamente dispuesta, y en la que está instalado el Consulado—se disfrutaron algunas horas de franca expansión y alegría; se hizo música; se jugaron partidas de *bridge* y la concurrencia fué espléndidamente obsequiada con finos licores y pastas.

Con gusto nos hacemos eco de este acto celebrado en recuerdo de la patria lejana, que tanto enaltece a sus iniciadores, los distinguidos esposos Yandiola-Almagro, secundados eficazmente por el Canciller del Consulado, señor Eduardo Ramírez Irizar, y su amable esposa, la señora Ana Luisa Torriente de Ramírez.

Como recuerdo de la fiesta se tomaron fotografías de la mayoría de los asistentes, y de las cuales estampamos dos en nuestras páginas: una hecha en el comedor y la otra en la *serre* de la casa, y en cuyas piezas puede apreciarse la elegancia y exquisito gusto con que está instalado el Consulado de Cuba en San Sebastián.

Damos seguidamente una relación de la concurrencia: Señoras: Condesa de Villar Felices, Josefina Pola viuda de Urrutia de Sagredo, Luisa Iznaga de del Valle, Viuda de Fonte, Concha Soler de Angulo, Rita María Rodríguez de Fernández Escarrá, Mercedes Touzet de Crusellas, Otilia Crusellas viuda de Fernández Villarejo, Mercedes Crusellas de Santeiro y Torriente viuda de Goicoechea.

Señoritas: María y Lulú del Valle Iznaga, Gabriela Mendiola, M.^a Teresa Bancas y Margarita Martínez.

Caballeros: Sres. Ignacio Angulo (padre), Ignacio J. Angulo, José René Morales, Conde de Villar de Felices, Guillermo Sagredo, Salvador Mediano, Lucas García Ruiz, Luis M. Santeiro, Ramón Crusellas, Isaac Rodríguez, Antonio Fernández Escarrá y otros muchos que sentimos no recordar.



CATALUÑA INDUSTRIAL

La fabricación de géneros de punto



Sección de bobinas de la fábrica de los Señores Colomer Hermanos, de Mataró.—Sección de telares Cottons para la fabricación de medias y calcetines sin costura.—Sección de telares rectilíneos donde también se fabrican medias y calcetines sin costura, de hilo de Escocia y seda.

En Mataró tienen establecidos los Sres. Colomer Hermanos. S en C uno de los mejores establecimientos fabriles de España, el cual se dedica a la confección de géneros de punto, que venden en el mercado español, en algunos otros de Europa y en todos los de la América latina, preferentemente en Cuba.

Ocupa esa fábrica locales grandiosos y hállase montada admirablemente, así por lo que respecta a maquinaria para la producción y transmisión de fuerza motriz, como a los diferentes aparatos que requiere la fabricación de géneros de punto. La máquina que distribuye el movimiento a los electro-motores de las distintas secciones de la fábrica, es de 50 caballos de fuerza; los telares son de los más perfeccionados modelos.

El personal de la fábrica de los señores Colomer Hermanos es numerosísimo, tanto por lo que se refiere a los obreros que se dedican a la fabricación de las diversas variedades de géneros de punto, como a la dependencia empleada en las varias faenas inherentes al gran giro de dicho establecimiento industrial.

Fábrica alguna similar de España exporta en la cuantía que la de los señores Colomer Hermanos. Sus géneros, de excelente calidad, se han conquistado universal renombre y tienen de día en día, en todas partes, mayor aceptación.

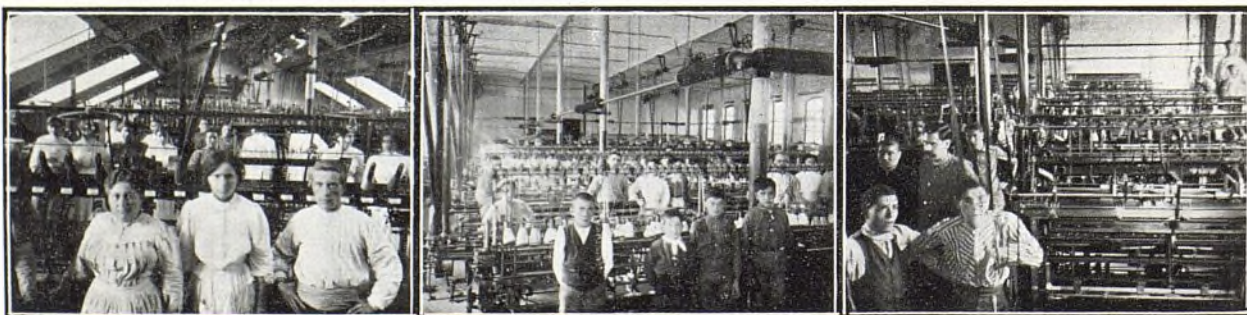
Atentos a cuantas innovaciones en su industria se introducen, procuran los señores Colomer Hermanos adaptarlos sin demora a su establecimiento, y de ahí que sea éste uno de los que en mejores condiciones produce; sus géneros, por el precio y la calidad, compiten ventajosamente con todos los análogos que se fabrican en Europa.

A ese afán de los señores Colomer Hermanos por mejorar constantemente su producción, se debe el que su importante establecimiento fabril haya merecido las más altas recompensas en varias Exposiciones hispanas e internacionales, entre ellas las de París y de Bruselas.

Así por su labor como industriales, como por el entusiasmo y la decisión con que han trabajado siempre en pro de la intimidad hispano americana, y, especialmente, por la



Motor de cincuenta caballos y dinamo eléctrica de la fábrica de los Sres. Colomer Huos.



Sección destinada a la fabricación de medias de punto inglés y calcetines de Standar.—Sección de confección y bordados.—Sección de aprestos, planchado y empaquetado para la exportación.

confraternidad de España y Cuba, nos creemos en el deber de expresarles a los señores Colomer Hermanos nuestra más cariñosa adhesión

En nuestro país goza de gran crédito esa importante razón social. De antiguo impuso allí, por la excelencia de su calidad y lo ventajoso de sus precios, artículos de fabricación especial, de los que se hace enorme consumo en el mercado de Cuba.

El renombre adquirido por los señores Colomer Hermanos en la época en que la Gran Antilla era una dependencia española, se ha mantenido incólume una vez constituida Cuba en nacionalidad. La numerosa clientela conquistada por los señores Colomer Hermanos en nuestra patria no ha cesado de consumir sus géne-

ros, pudiendo asegurarse que, en vez de mermar, ha aumentado en estos últimos años considerablemente

la exportación a Cuba de los productos de ese grandioso establecimiento fabril de Mataró, que dignamente figura entre los mejores de España.

Los señores Colomer Hermanos sienten inmenso cariño por nuestro país y por todo Hispano América. Desinteresadamente, sin el menor propósito de lucro, sino más bien como prueba de gratitud hacia los pueblos hermanos que tanto han contribuido a su engrandecimiento industrial, secundan siempre los señores

Colomer Hermanos todos los movimientos que propenden a la difusión del hermoso ideal hispano-americanista.



Departamento de expediciones de la fábrica de los Sres. Colomer Hnos., de Mataró

PÁGINAS OLVIDADAS

Hallazgo de Cuba por Colón

(28 de Octubre de 1492)

Nel Salvador, ni la Concepción, ni la Fernandina, ni la Isabela, ni otro ningún islote de los encontrados en aquella travesía y recorridos en sabia circunvalación, correspondieron al fantasma de Cipango, dibujado por las historias medievales en la retina y en la idea de Colón, como un paraíso de varia flora, y como un tesoro donde podían cogerse a manos llenas ricos metales y brillante pedrería. Así, después de haber navegado por espacios tantos, sin haber obtenido el oro tan buscado, no era, en sentir del piloto, cosa de razón calar allí, deteniéndose y holgándose, sino seguir sin reposo, hasta topar con tierra de mayor provecho, como aquella Cuba, cuyo nombre se oía en todas las brisas, porque vibraba en todos los labios.

Una de las dificultades mayores encontradas por el descubridor, consistía en la ignorancia del idioma usado por cada tribu en cada sitio. El mismo dice que lo deducía todo de las señas vistas, en la imposibilidad completa de alcanzar y entender las palabras oídas. Así tomaba el nombre *bohio* por ciudad, cuando significaba un albergue cualquiera; y el nombre *naca* lo trabucaba por el grande Kan, que traía en mientes, cuando significaba en medio; y traducía *babeque*

por imperio, sin pensar, en su ignorancia, pudiese decir otra cosa cualquiera. Pero sigamos. A media noche del 24 de octubre levó anclas de la Isabela y se dirigió a la isla que llamaban Cuba los naturales, y que llamaba él, según sus confusas nociones y sus fantásticos mapas, isla de Cipango. Llovió toda la noche con violencia y ventecó con estruendo. Al amanecer calmaron lluvia y ventarrón.

La brisa dulce y suave llegó tras el viento fuerte y Colón abrió el velamen de la carabela mayor a sus besos amorosísimos. Maestra, bonetas, trinquete, cebadera, mesana, vela de gavia, todas las que el buque llevaba, como él mismo dice, y por popa el batel. Así navegó con suma felicidad hasta el anochecer. Y anochecido ventaba recio, por lo cual, no sabiendo cuanto camino le faltaba de seguro a la isla, y receloso de requirirla y demandarla en plena noche, a causa de lo muy manchado del mar aquél por bancos de arena y por arrecifes de roquedo, entre los cuales podría no surgir salvo; necesitadísimo de conocer todas las aguas a vista de ojo, amainó velas y se detuvo, como le diera Dios a entender, hasta la dulce aurora.

No anduvo así esta noche dos leguas. El día 25 navegó desde la salida del sol hasta las nueve y así andaría cinco le-



Vida rural cubana. — Familia de campesinos

guas; y mudado entonces el camino al Oeste, anduvieron ocho millas por hora. Y a las once de aquella mañana columbraron tierra, compuesta por unas ocho islas. Y llamó's islas de las Arenas, por los muchos arenales que se veían de todos lados y por el poco fondo que mostraban hacia la parte meridional. El 27 de octubre por la mañana, se dirigió ya en demanda cierta de Cuba; y llegada la noche, estuvo al reparo so la mucha lluvia que cayera. Y el 28 entró en río muy hermoso y muy sin peligro de bajos y otros inconvenientes; y toda la costa, que recorrió por allí, era hondísima; pero limpia. Llegó así a un río, cuya boca tenía doce brazas, "nunca tan hermosa cosa vido, de árboles todo cercado el río, fervosos y verdes y diversos de los nuestros, con frutos y con flores, dada uno a su manera". Estaba, pues, Colón en Cuba. (1)

El horizonte tropical inundado por intenso éter; el Atlántico entre azul celeste y opalado rosáceo como una gigante madreperla; los arrecifes áureos esmaltados de conchas y nácares; los cayos cubiertos de plantas acuáticas animadas por infinitos infusorios; las bocas del río ceñidas con cañas bravas y bambúes flotando a guisa de macetones o florestas móviles; allá, en lo lejos, montañas esmaltadas por un lila y un púrpura cuyos tonos semejaban a condensaciones de luz; el follaje tan intrincado, que parecía un muro impenetrable de verdura, y tan pintado que parecía paleta de indecibles matices todos gayos como sólidos iris; aquellas familias de insectos comparables a rubíes y a esmeraldas y a zafiros y a turquesas y a ópalos con alas; el voluble movimiento de las mariposas, en cuyas voladoras membranas parecían haberse la gualda y las múrices y los añiles y todas las revolveraciones del prisma esmerado para que semejasen ramilletes aéreos; las hierbas de mil formas variadas con ornamentos de flores, las cuales deslumbraban los ojos con sus pétalos y enloquecían el cerebro con sus fuertes e intensísimos aromas; el tejido espeso de lianas o enredaderas, que se tendían como alfombras pérsicas por el suelo, y como chales asiáticos de un árbol a otro árbol por las alturas; el revoloteo de los pájaros moscas y de los papagayos y de los colibríes con sus plumajes más brillantes que sederías de Catay; los sisonetes y ruiseñores en coro, acompañados del chirrido de las ci-

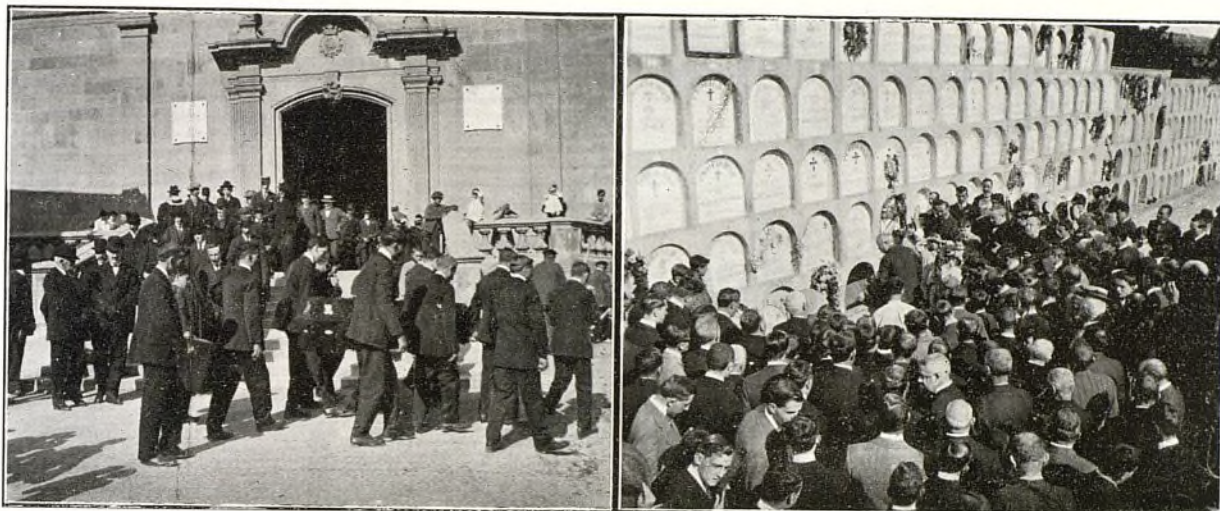
(1) No se ha determinado aun precisamente el sitio en que por vez primera desembarcó Cristóbal Colón en Cuba. El Padre Bartolomé de Las Casas supuso que sería en Baracoa. Navarrete cree que fué en Nipe. Otros historiadores se deciden por Gibara, Puerto Padre, la bahía de Sabinal, etc. Es ese un problema histórico de solución muy difícil.—N. de la R.

garras, que no suenan jamás, ni unos ni otras, en estos climas nuestros por otoño e invierno, y que allí se oían por los meses de octubre y noviembre; los plátanos de hojas tan amplias y de urdimbre tan fuerte, como verdes mantos de ricos terciopelos, con sus frutas encorvadas y amarillas; los palmerales de cocoteros que salían del agua y llegaban al cielo; aquellos helechos arborescentes al ingreso de las vírgenes selvas inaccesibles que formaban por arriba como una bóveda impenetrable a los rayos solares, y por abajo como un océano de vegetación donde latían abismos henchidos de vapores semejantes a gasas de nubes indecisas; los maizales de un verdor tan claro, cargados de panojas que semejan torzales de brillo y cabelleras de indecible finura; los palos campeches con sus pintores jugos y los guanábanos y los chirimoyos de regaladas frutas; los cactus con las estaturas del cedro y los caobos y los ébanos de tan sólidas tablas; las galegas medicinales con su estriado tronco; el diluvio de hojas innumerables, las erupciones volcánicas de seres animados, la fragancia de olores transcendentales a distancias inmensas, las urdimbres de fibras entrelazadas como una increíble madeja; el fragor de una sinfonía compuesta con el concierto de las olas hirvientes y los ramajes casi estallando a los excesos de su savia; el conjunto aquél, increíble por su exhuberancia, debió conmover al viejo piloto del antiguo mundo, casi exhausto, cual conmoviera el paraíso sin males al Adán bíblico sin pecado en el momento de levantarse al soplo divino para recoger en sus venas los primeros misteriosos efluvios de la vida universal

Cuando queráis entender como Cuba conmovió a Colón, dejáos de escritores que han querido encerrar esta conmoción de frases, lejanas del sitio y del momento y del descubridor, consultadlo a él mismo en su propio *Diario*. Publicado está en muchas partes y sabido es por muchas gentes: leedlo un minuto, y a ser posible, leedlo en su original español, que, transmutado por el tiempo y por las copias, aún guarda los primeros afectos del descubridor. Nos hemos doído del escueto relato llegado hasta nosotros del primer encuentro con la isla llamada de San Salvador. Hemos dicho cómo no comprendíamos aquellas líneas de cronista monástico y escribano de ración para historiarnos el momento más extraordinario y solemne de la historia, el que cierra una edad y abre otra en la naturaleza material y en el humano espíritu. Pero llegado Colón a Cuba, no se contiene ya su ánimo, no se reserva su estilo, no se limita su admiración, estallando sus ideas en fulguraciones como las que agitan a un poeta inspirado cuando le posee la fiebre de su creación y también sus afectos en una especie de lírica hinopsis como la que posee a los místicos cuando se anegan en Dios. No puede ciertamente compararse con la descripción del Paraíso



Carreta de muy corriente empleo en los campos de Cuba



Dos vistas del sepelio de don Jaime Doménech y Renóm, gerente de la razón social Doménech Hermanos, de Badalona, importante casa que hace más de cincuenta años sostiene extensas relaciones con Cuba.

El primer grabado representa la salida del cortejo fúnebre de la Iglesia parroquial de Santa María, y el segundo el acto del entierro del cadáver en la Necrópolis de Badalona.

so en Milton y con las descripciones del Océano en Camoens la descripción colombina de Cuba por su forma; pero tiene sencilla ingenuidad que raya en lo sublime, por carecer de todo aparato y de toda hipérbole, realizándose a la consideración de que fuera quien lo trazara el mismo descubridor, mártir de su propia grandeza, consumido por el fuego de las grandes creaciones, el cual ilumina con sus resplandores a los demás y devora con sus llamas al infeliz que lo lleva en sí mismo.

Siempre que Colón ha querido encarecer los territorios encontrados en sus viajes, hálos puesto junto a los recuerdos que despertaban en él así los hermosos campos de Andalucía como los más severos de Castilla. Ni una sola vez recuerda su Italia. No obstante haber nacido Colón y criándose por las deslumbradoras playas ligures, nunca recuerda ni los valles deleitosos, ni las montañas celestes, ni los mares de blancas espumas recamados, ni las riberas de mármoles, ni las arenas áureas besadas por aquellas ondas, en las cuales palpitan y laten las sirenas. Pero a Cuba la compara con una tierra de Cuba muy semejante, con aquella Sicilia que representa una gran parte del teatro antiguo, donde pasan los divinos actos de la mitología helena. Su posición entre Italia y Grecia, sus mares tan diáfanos y luminosos, sus cielos tan azules, sus escollos tan lucientes, las hendiduras de sus valles donde crecen adelfas y mirtos tan propicios a las divinidades antiguas; el Etna, que brama y fulgura, encendiendo aquellos espacios con sus reverberaciones y fecundando aquellas tierras pedregosas con sus lavas; todos esos contrastes de su naturaleza y todas estas manifestaciones de su vida le dieron el prodigioso atractivo, al cual debía la singular elección hecha por la fábula de su extraño suelo que ofrece teatro apropiado a los divinos dramas y a las divinas escenas del Olimpo helénico. Por eso representa Sicilia en la entrada del viejo mundo histórico lo pasado, mientras Cuba en la entrada del nuevo mundo americano representa lo porvenir.

Puede asegurarse que la mayor emoción despertada por el descubrimiento en su descubridor, fué la emoción que le produjera Cuba. En las Lucayas del archipiélago bahámico

le interesaron los aspectos de su condición, ofrecidos por los hombres inocentes, tan curiosos y extraños, en verdad, sobre los aspectos de su vida ofrecidos por la Naturaleza, pero nada tan gigante ni tan hermoso como la naturaleza de Cuba. Fueron sus pristinos hallazgos isletas, muy distintas de las dos mayores encontradas en el primer viaje, a su terminación y con somero estudio reconocidas antes del primer regreso a España. Después de las Lucayas, en el trayecto entre la Isabela y Cuba, encontró, como ya hemos visto, el archipiélago que llamó islas de las Arenas menos interesante aún que la suma de islas componentes del archipiélago bahámico. Así, en éste, Colón estudia el hombre con preferencia natural a todo.

Pero en Cuba la Naturaleza le divierte un tanto de su atención al hombre. La desembocadura de los ríos en el Océano; la superficie de aquellos, cubierta por los pétalos llovidos de tantas flores como la festonan en sus orillas y de tantos árboles como entrelazan sus ramajes para sombrearla muy alegremente; las palmas diversas de la de Guinea y de las nuestras; las hojas muy gigantes que cobijan sus cabañas muy pequeñas; la hierba grande como en Andalucía por los meses de abril y de mayo; las verdolagas muchas y los bledos; las montañas muy hermosas, aunque no son muy grandes en longura, salvo tres; las copiosas corrientes fluviales bautizadas con los nombres de mar y luna; las aves y pardaños de tan diversos colores; el canto de los grillos, cual aquí en verano; las peñas altas, como la conocida con el nombre de los enamorados en Andalucía, con otras sobrepuestas, y parecidas de lejos, en lo armoniosas y relucientes, a una grande aljama; las arboledas fresquíssimas y odoríferas; las especias y demás plantas y frutas aromáticas; los tubérculos farináceos semejantes a mamas y con el gusto de las frutas del castaño; los faxones muy pintados y las fabas muy sabrosas; lo copiosísimo del algodón, que no siembran y crece por los montes a su guisa todo el año, pues vió los cogujos abiertos y las flores al par, todo en un solo arbusto; las almácgas, muy superiores a las recolectadas en el archipiélago heleno, tan fecundo en esta materia; el inacabable ci-

naloe; los panizos y los tabacos; las sangrías hechas a los árboles para extraerles resinas y gomas; todo cuanto hería sus sentidos, le trasportaba en un entusiasmo, que seguramente hubiera sido mucho más intenso y mucho más profundo si presintiera las levaduras de vida nueva y más alta que traía

con sus descubrimientos a la vida general humana y las riquezas muy superiores al oro que lanzaba en el comercio y en el cambio universal.

EMILIO CASTELAR

“El modus vivendi” hispano-cubano



si en España como en Cuba, valiosos elementos industriales, mercantiles y agrícolas luchan al presente con entusiasmo porque entre ambas naciones se ultime un “modus vivendi” arancelario.

Ya dijimos en el número anterior que la Comisión mixta parlamentaria de Cuba, encargada de proponer al Congreso soluciones al problema económico de la República, agravado a consecuencia de la guerra europea, había recomendado la conveniencia de que se prosigan las negociaciones para ultimar el “modus vivendi” con España. Esa Comisión compónese de personalidades de reconocida competencia y de alta significación en los diferentes partidos políticos de Cuba.

La industria cubana del tabaco y los cosecheros de dicha planta, esperan muy positivos beneficios de ese arreglo comercial. El intercambio de productos entre los dos países, se acrecentaría para bien de ambos, y de ahí el afán con que las clases productoras de España y Cuba solicitan la pronta concertación del “modus vivendi”.

La Unión de Fabricantes de Tabacos y Cigarros de la Isla de Cuba, una de las entidades económicas más importantes de nuestro país; los licoristas, los fabricantes de dulces y de perfumería, los exportadores de maderas y los importadores de los numerosos artículos hispanos que en Cuba tienen general aceptación, no cesan de pedir que, por medio de un “modus vivendi”, se regulen las relaciones comerciales entre las dos naciones hermanas.

Y lo propio que en Cuba sucede en España. Las excitaciones de CUBA EN EUROPA en favor de que los elementos económicos españoles secunden a los cubanos que luchan por el “modus vivendi”, han sido muy favorablemente acogidas por importantes entidades de la que fué nuestra metrópoli.

En primer término figura la benemérita Casa de América, la cual dirigióse sin pérdida de tiempo al ministro de Estado español llamándole la atención sobre el asunto y excitándole a que se aproveche con toda urgencia la oportunidad para concluir el convenio con aquella nación, tan beneficioso para los intereses de los dos países. En el mismo sentido se ha dirigido la Casa de América al Gobierno de la República cubana.

Al propio tiempo, y a fin de dar a la gestión que se propone emprender la mayor eficacia, invitó la entidad americanista a todas las personas a quienes pueda interesar el concierto, y especialmente a los exportadores de vinos, tejidos y conservas, a concurrir a una información pública, verbal o escrita, sobre los distintos aspectos del asunto.

La información abierta por la Casa de América ha sido muy favorablemente acogida por los elementos económicos de Cataluña. Numerosas personalidades han tomado parte en esa información, exponiendo puntos de vista muy interesantes acerca del “modus vivendi” comercial entre España y Cuba.

La Casa de América se ha dirigido, además, a diversas entidades económicas interesadas en la resolución del asunto, encareciéndolas su importancia e interesando su informe, a fin de remitirlo, con los demás que se reciban, al Gobierno cubano, por conducto de don Ramón Planiol, presidente de la sección de industrias de la Cámara de Comercio de la Isla de Cuba. El señor Planiol es el representante de la Casa de América en la Habana. Asimismo se dará cuenta del resultado de esa información al Gobierno de España.

Tan importante cuestión se planteó ya en el Parlamento hispano por personalidad tan competente en cuestiones económicas como don Luis Sedó, presidente de la Cámara Industrial de Cataluña. Manifestó el señor Sedó en el Senado que la importación a Cuba de los productos de España suma sesenta millones. Cuba—añadió—puede ser un centro de concentración para el intercambio de productos que no tengan competencia con los Estados Unidos. Una vez establecido en Cádiz un puerto franco, bien desea Cuba que por allí pasen muchos productos. Haciéndose el señor Sedó eco de los sentimientos expresados por varias corporaciones económicas, pidió al ministro de Estado que cuanto antes se concierte un “modus vivendi” entre España y Cuba.

El ministro de Estado español atribuyó la demora de la estipulación del “modus vivendi” a la presentación, por parte de nuestro Gobierno, de condiciones inaceptables para España. Pero, indudablemente el marqués de Lema, que tiene a su cargo dicho Departamento ministerial, estuvo injusto al hacer tal afirmación. Las contraproposiciones presentadas por el Gobierno cubano no pueden en modo alguno considerarse como exageradas, pues, aun cuando se accediera a ellas, siempre resultaría, por virtud del arreglo comercial, mucho más beneficiada la producción española que la de nuestro país.

He aquí lo que a este propósito, con entera imparcialidad, dice la notable revista hispano-americana *Mercurio*, que dirige el sabio economista don Federico Rahola:

“La ocasión no puede ser más favorable para el incremento de nuestras relaciones con Cuba, y hay que aprovecharla. Urge que todas nuestras corporaciones, así las mercantiles como las industriales y las agrícolas, ya que a todos los ramos de la actividad nacional afecta, se dirijan al Gobierno encareciéndole la alta conveniencia de corres-

ponder a las solicitudes de la gran Antilla, reanudando sin pérdida de tiempo las interrumpidas negociaciones, consiguiendo de Cuba ventajas positivas a favor de nuestros productos a cambio de beneficios que se concedan al tabaco y a otros artículos cubanos. Fuera lamentable que en esta

ocasión tan propicia, permanezcamos inactivos o indiferentes, porque semejantes oportunidades no pasan dos veces."

Es, en efecto, una oportunidad la que se presenta a España para asegurarle a muchos de sus productos el importante mercado de Cuba.



LA PRODUCCIÓN AZUCARERA DE CUBA



ZAFRA DE 1913 A 1914

PRUEBA inequívoca de la poderosa potencia productora de Cuba, es su última zafra azucarera. Su resultado total ha excedido considerablemente a los cálculos hechos por los peritos de más reconocida autoridad en nuestro país.

A continuación publicamos una estadística completa de la producción azucarera cubana de 1913-14. Ese trabajo nos ha sido enviado por los señores Gumá y Mejer, muy competentes estadísticos azucareros, a quienes quedamos sumamente reconocidos por la nueva distinción de que hacen objeto a CUBA EN EUROPA.

HABANA

Centrales	Sacos
Asunción	56,300
Bramales	30,200
El Pilar	78,707
Fajardo	50,622
Fortuna	16,400
Gerardo	4,610
Havana	55,319
La Julia	180,440
Lotería	30,417
Mercedita (Pascual)	182,600
Mercedita Sugar Co.	87,200
Ntra. Sra. del Carmen	46,138
Orozco	43,050
Portugalete	57,071
Providencia	168,735
Puerto	29,739
San Agustín	73,578
San Juan Bautista	32,866
San Ramón	56,740
Toledo	176,807
Conchita, Habana	88,007
20 centrales	1,545,539

MATANZAS

Centrales	Sacos
Amistad	200,010
Araujo	51,800
Armonía	75,371
Carolina	60,018
Conchita	202,214
Cuba	181,806
Elena	13,905
Feliz	136,210
Flora	113,968
Gómez Mena	280,757
Jesús María	41,792

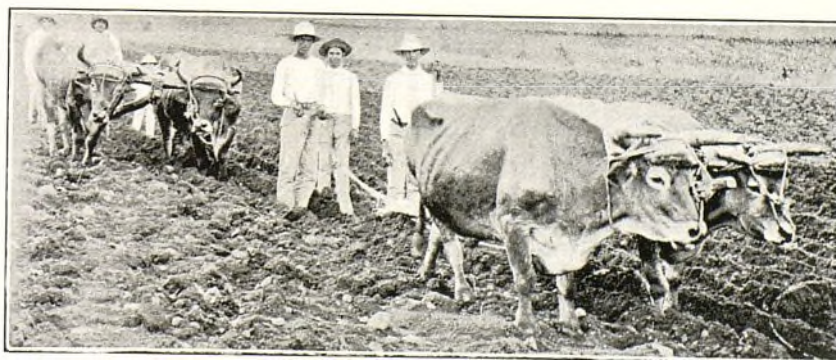
Jobo	108,857	Santa Gertrudis	174,558
Josefita	99,072	Soledad	115,914
Limones	43,380	Tinguaro	194,459
Luisa Condesa	27,755	Washington Sugar Co.	152,821
Nueva Paz	100,494	18 centrales	1,978,439
Porvenir	15,076		
Rosario	220,162		
San Antonio	142,078		
Santa Amalia	50,146		
Santo Domingo	83,606		
San Cayetano	43,387		
Santa Rita	63,812		
San Ignacio	97,537		
San Vicente	68,776		
Saratoga	43,024		
Socorro	311,700		
Triunfo	18,192		
Triunvirato	13,184		
Unión	152,714		
30 centrales	3,060,803		

CIENFUEGOS

Centrales	Sacos
Andréita	178,423
Caracas	139,258
Carolina	11,453
Cienegueta	86,667
Constancia	160,403
Dos Hermanas	72,295
Dos Hermanos	41,430
Hormiguero	199,019
Juraguá	54,100
Lequeitio	150,017
Manuelita	102,025
Mapos	31,795
Maria Victoria	42,096
Parque Alto	65,365
Pastora	51,321
Perseverancia	162,974
Portugalete	100,617
Regla	4,185
San Agustín	122,385
Santa Catalina	83,651
San Cristóbal	13,000
San Francisco	65,512
San Lino	65,982
Santa María	77,352
Santa Rosa	103,200
Santisima Trinidad	45,626
Soledad	129,006
27 centrales	2,359,157

CARDENAS

Centrales	Sacos
Alava	208,910
Aguedita	52,953
Covadonga	124,086
Dolores	54,959
Dos Rosas	48,571
Dulce Nombre de Jesús	43,509
España	144,862
Esperanza	53,333
Guipúzcoa	56,974
Mercedes	215,760
Olimpo	54,985
Progreso	128,614
Por Fuerza	59,000
Reglita	94,171



Escenas campestres cubanas.

SAGUA

Centrales	Sacos
Caridad	16,922
Carmita	6,881
Constancia	102,888
Corazón de Jesús	41,780
El Salvador	32,425
Esperanza Téllez	13,668
Fidencia	89,997
Ludgardita	61,875
Luisa Antonia	6,487
Macagua	42,126
Patricio	132,204
Purio	81,300
Ramona	48,434
Resolución	40,222
Resulta	73,572
San Francisco de Asís	
Santa Lutgarda Gamba	19,800
Santa Lutgarda López	81,803
San Pedro	36,429
Santa Teresa	108,816
San Isidro	41,011
Ulacia	37,000
Unidad	65,662
22 centrales	1,181,302

CAIBARIÉN

Centrales	Sacos
Adela	85,933
Altamira	54,656
Pe	94,520
Julia	8,953
Narcisca	126,414
Reforma	126,153
Rosalía	36,352
San Agustín	85,248
San José	75,375
San Pablo	35,348
Vitoria	177,844
Zaza	106,479
12 centrales	1,013,275

GUANTANAMO

Centrales	Sacos
Confluente	50,217
Esperanza	91,714
Isabel	77,381
Los Caños	83,915
Romelie	55,775
San Antonio	46,577
Santa Cecilia	81,639
Santa María	38,853
San Miguel	18,705
Soledad	129,148
10 centrales	673,424

CUBA

Centrales	Sacos
América	22,130
Hatillo	65,774
Santa Ana	65,300
Unión	70,000
4 centrales	223,204



Portada del precioso vals dedicado por el inspirado maestro Ch. Schumann, residente en Santander, a la distinguida y bellísima señora Mariana Seva de Menocal, digna consorte del Presidente de la República cubana.

MANZANILLO

Centrales	Sacos
Cape Cruz	143,877
Dos Amigos	54,116
Isabel	150,596
New Niquero Sugar Co.	163,092
Río Cauto Sugar Co.	55,100
Salvador	50,001
San Ramón	78,102
Sofía	37,000
Teresa Sugar Co.	90,640
Tranquilidad	25,995
10 centrales	349,519

SANTA CRUZ DEL SUR

Centrales	Sacos
Francisco Sugar Co.	293,334
1 central	293,334

NUEVITAS

Centrales	Sacos
Lugareño	140,894
Senado Sugar Co.	245,357
2 centrales	386,251

ANTILLA

Centrales	Sacos
Camagüey	50,170
Jatibonico	319,064
Jobabo	284,572
Palmarito	53,441
San Antonio	53,400
Tuinucú	175,687
6 centrales	936,334

NIPE BAY

Centrales	Sacos
Nipe Bay Co.	492,500
1 central	492,500

JÚCARO

Centrales	Sacos
Ciego de Avila	70,870
Jagüeyal	286,057
Morón	200,823
Stewart Sugar Co.	502,567
4 centrales	1,060,317

GIBARA Y PUERTO PADRE

Centrales	Sacos
Boston	460,933
Chaparra	606,700
Delicias	485,083
Santa Lucía	337,923
4 centrales	1,889,739

MANATÍ

Centrales	Sacos
Manatí Sugar Co.	134,696
1 central	134,696

ZAZA

Centrales	Sacos
Trinidad	24,776
1 central	24,776

TRINIDAD

Centrales	Sacos
Natividad	81,517
1 central	81,517

RESUMEN DE LA ZAFRA

	Sacos
Habana	1,545,539
Matanzas	3,060,803
Cárdenas	1,978,439
Cienfuegos	2,359,157
Sagua	1,181,302
Caibarién	1,013,275
Guantánamo	673,424
Cuba	223,204
Manzanillo	849,519
Santa Cruz del Sur	293,334
Nuevitas	386,251
Antilla	936,334
Nipe Bay	492,500
Júcaro	1,060,317
Gibara y Puerto Padre	1,889,739
Manatí	134,696
Zaza	24,776
Trinidad	81,517
174 centrales	18,184,126

Toneladas de azúcar: 2,597,732

Vida Cubana

D. JAIME DOMÉNECH Y RENÓM

El 19 del pasado octubre, a la una de la tarde, falleció en Badalona, su ciudad natal, don Jaime Doménech y Renóm, gerente de la antigua y acreditada razón social Doménech Hermanos.

Heredó el señor Doménech Renóm las virtudes de su padre, e impulsó a sus tres hermanos a continuar en gran escala la exportación de los productos de su fábrica de cordelería y géneros similares. La marca es muy conocida y goza de gran crédito en Cuba, desde hace más de medio siglo.

El finado representó muy principal papel en la industriosa ciudad de Badalona. Ocupó la primera tenencia de alcaldía de aquel Ayuntamiento, fué juez municipal suplente y patrono del cuantioso Legado Roca, para los pobres. Al frente de todos esos cargos puso de relieve el señor Doménech Renóm su acrisolada honradez, su inteligencia y su espíritu justiciero. En Badalona se le citará siempre como modelo de buen administrador.

Ciudadano de tan ejemplares virtudes no podía tener más que admiradores y amigos. Ello se puso de manifiesto con motivo del fallecimiento del señor Doménech Renóm, que produjo honda pesadumbre en Badalona.

El acto del sepelio constituyó una manifestación de duelo difícilmente igualada en aquella ciudad. En unión del diputado a Cortes por el distrito, de los alcaldes de las poblaciones vecinas y de todas las autoridades civiles y militares de la localidad, figuraban en el cortejo fúnebre numerosos obreros, representantes de la clase social más modesta, que testimoniaron así su gratitud al hombre bondadoso que tantos desvelos y sacrificios se impuso en pro de los menesterosos y de los humildes.

La memoria de hombre de tan relevantes virtudes será en Badalona imperecedera.

Reciban todos los familiares del señor Doménech Renóm nuestro más sincero pésame.

LOS ESTADOS UNIDOS Y CUBA

El doctor Carlos Manuel de Céspedes, Ministro plenipotenciario de Cuba en Washington, ha remitido a nuestra Secretaría de Estado un informe muy extenso sobre la situación comercial creada entre Cuba y los Estados Unidos, con motivo de la actual guerra europea.

Entre otras cosas dice que puede afirmarse:

Que la recaudación consular, en el mes de agosto, no fué afectada por la guerra de Europa.

Que las Compañías de vapores entre los Estados Unidos y Cuba se proponen continuar, sin alteración alguna, su actual servicio.

Que el transporte de la próxima zafra de Cuba se realizará totalmente en el período normal.

Que los Estados Unidos comprarán la mayor cantidad posible de azúcar en Cuba.

Que no hay demandas de azúcar en los mercados de los Estados Unidos por parte de la América del Sur, pero que las habrá del Canadá.

Que el Trust de Refinadores no adelantará dinero alguno a los productores de azúcar de la América del Sur.

Que es excelente la perspectiva de nuestra importación a los Estados Unidos.

Que las relaciones bancarias entre los Estados Unidos y Cuba son excelentes, y que los tipos de cambio no han variado.



Carmelo Cabral.

Notable guitarrista canario que en breve marchará a Cuba, donde se propone realizar una larga excursión artística. Como conocemos sus relevantes méritos, le auguramos brillantes triunfos.

EN PRO DEL "MODUS VIVENDI"

HISPANO-CUBANO

La Cámara Industrial de Madrid ha reproducido ante la Junta de Iniciativas recientemente constituida, el escrito elevado en el mes de marzo de 1913 al ministro de Estado significándole la conveniencia de que se reanuden las negociaciones interrumpidas para llegar a un acuerdo comercial entre Cuba y España.

En el citado escrito se ponen de manifiesto los grandes perjuicios que podrían ocasionarse a la exportación española si no se negocia a tiempo un convenio comercial con la República cubana.

La Cámara de Industria espera que las dificultades que otras veces se han opuesto a la firma de ese convenio no se suscitarán en los presentes momentos, en que se ventila el problema de la expansión económica de España.

VIAJEROS DISTINGUIDOS

En este puerto embarcaron para la Habana nuestros respetables y queridos amigos el licenciado Manuel Fernández Guevara, que en el Senado de la República de Cuba representa a la provincia de Oriente, y el señor Francisco Pons, acaudalado comerciante desde hace muchos años establecido en la capital de Cuba.

Han salido también para nuestro país, en el trasatlántico *Monterideo*, la señora Mercedes Durañona de Goicoechea e hijos y los señores Juan Cot, consocio de la "Peletería Marina" de la Habana; Romualdo Romagosa, personalidad de gran relieve en la colonia española de dicha ciudad y Manuel Velázquez, uno de los cancilleres del Consulado de Cuba, a quien acompaña su esposa.

En el *Valbanera* saldrán el día 20 para la Habana nuestros muy queridos amigos los señores José Orúe y su distinguida consorte, Benjamín Camp y familia y el doctor Fernando Escobar, en unión de su angelical esposa y su linda hija.

El señor Camp ha tenido la desgracia de perder recientemente en Santiago de Cuba a su hermano don Enrique. Reciba nuestro buen amigo y sus familiares el más sentido pésame por tan irreparable pérdida.

A todos los compatriotas y amigos que se dirigen a Cuba deseámosles un viaje muy feliz y toda suerte de bienandanzas en el bello país cubano.

LAS RELACIONES HISPANO-CUBANAS

Los señores don Secundino Baños, presidente del Casino Español de la Habana, y don Segundo Casteleiro, presidente de la Asociación de Dependientes del Comercio de Cuba, visitaron al ministro español de Estado para saludarle en nombre de la numerosa colonia hispana de nuestro país e informarle de los fines económicos, sociales y morales que dichas importantes instituciones persiguen.

El marqués de Lema escuchó con suma complacencia a los comisionados, prometiendo cooperar a la consolidación de las relaciones de armonía y sincero afecto que existen en la joven República entre españoles y cubanos. El ministro se declaró partidario de que pronto se ponga término a las negociaciones pendientes para la estipulación de un arreglo comercial.

Los señores Baños y Casteleiro fueron objeto de muchos agasajos en Madrid. El primero, antes de salir para Santander donde ha embarcado con rumbo a la Habana, obsequió en el Palace Hotel con un espléndido banquete, en nombre de la importante asociación que preside, al Ministro plenipotenciario de Cuba en Madrid, señor García Kohly. Asistieron al acto los señores Marimón, presidente del Banco Español de la Isla de Cuba; Casteleiro, presidente de la Asociación de Dependientes; Alvarez, presidente de la Colonia Española de Guanajay; González, vicepresidente de la Colonia Española de Sagua la Grande; Solís, Cano y Puigdomenech,

vocales de la Junta directiva del Casino Español de la Habana; Cabal, redactor-corresponsal del *Diario de la Marina*, de la Habana; Pichardo, secretario de la Legación de nuestra República, e Insúa.

Los señores García Kohly, Insúa y Baños, hicieron votos porque perdure la cordialidad y armonía que reina en Cuba entre españoles y cubanos, y se ultime por los Gobiernos de los dos países el convenio comercial que tanto beneficiará al comercio de las dos naciones hermanas.

LA COMPAÑÍA PINILLOS

Esta importante y acreditada Empresa de navegación trasatlántica ha dedicado a la línea de Cuba los dos magníficos vapores *Cádiz* y *Barcelona*, que antes hacían la travesía del Plata. Dichos trasatlánticos harán escala en New York.

Merecedora de aplausos es la Compañía de Pinillos por el empeño que pone en mejorar todos los servicios que realiza su flota, que de continuo aumenta en unidades de la mayor valía.

EL DEPÓSITO FRANCO DE CADIZ

Cádiz ha obtenido la concesión de una zona franca en su puerto.

En ese depósito franco podrán introducirse todas las mercancías extranjeras que en la actualidad se admiten en el que el Estado tiene establecido en dicho puerto, el tabaco en rama y elaborado y las mercancías españolas cuya exportación esté permitida. Estas últimas perderán su nacionalidad al entrar en el depósito, como si se hubiesen enviado al extranjero. Los bultos que contengan tabaco extranjero se precintarán a su entrada, no se permitirá el cambio de envases ni el fraccionamiento del contenido, y su salida del depósito sólo se autorizará con destino exclusivo a la Compañía Arrendataria o a la exportación.

Las mercancías introducidas en el depósito franco no podrán permanecer en él más de cuatro años. Cumplido este plazo, será necesario que se exporten al extranjero o se destinen al consumo en España.

Dentro del depósito franco se permitirán las operaciones que a continuación se enumeran siempre bajo la vigilancia de la Administración y de los representantes de las Cámaras de Comercio que lo soliciten, ofreciendo en la solicitud el pago de los gastos de dicha vigilancia:

- a) Cambio de envases de las mercancías.
- b) División de las mismas para preparar clases comerciales.
- c) Mezclas de unas con otras con idéntico fin.
- d) Descascarado y tostadura del café y cacao.
- e) Tundido de las pieles.
- f) Trituración de las maderas.
- g) Lavado de las lanas.
- h) Extracción del aceite de la copra y de las semillas oleaginosas.
- i) Todas las operaciones que aumenten el valor de los géneros depositados sin variar esencialmente la naturaleza de los mismos.

* *

Los cónsules de Colombia y Cuba en Cádiz, señores Pérez Sarmiento y Gil Pablos, dirigieron la siguiente carta al Alcalde de aquella ciudad:

"Señor: Acabamos de informarnos de la

grata noticia de que el Gobierno de S. M. ha concedido ya, por medio de real orden, un Depósito franco a Cádiz. Principio quieren las cosas y éste será, sin duda alguna, el del resurgimiento de esta gloriosa y querida ciudad, cuyos destinos tan dignamente rige usted.

Como la medida no favorecerá únicamente a Cádiz sino que, al propio tiempo, redundará en beneficio de las Repúblicas americanas, nos apresuramos a enviar a Cádiz, por el honorable conducto de usted, nuestras entusiastas y muy sinceras felicitaciones.

Somos amigos decididos de esta ciudad generosa, hospitalaria y nobilísima y como tales, en nuestro carácter de cónsules de Colombia y de Cuba, respectivamente, como particulares y como funcionarios, nos adherimos al acto que hoy se celebra y que es acto de justicia estricta.

Siempre a las órdenes de usted, como sus respetuosos y seguros servidores,

J. M. Pérez Sarmiento, Cónsul general de Colombia.—José María Gil Pablos, Cónsul de Cuba.

Cádiz octubre 23 de 1914.—Excmo. Señor Alcalde de Cádiz."

A propósito de la precedente carta, escribió *Diario de Cádiz* lo que sigue:

"Sabemos que ya los señores Pérez Sarmiento y Pablos, se han dirigido a sus respectivos Gobiernos, a la Prensa y a las Cámaras de Comercio y Sociedades agrícolas de las Repúblicas que representan, informándoles de todo y encareciéndoles la conveniencia de que a Cádiz vengan en adelante los frutos de exportación de esos países.

Dichos amigos nos ruegan, además, digamos a los importadores y comerciantes gaditanos que a cualquier hora del día suministrarán toda clase de datos sobre el comercio e industria de Colombia y de Cuba, darán nombres de exportadores, en fin, todos los detalles que se estimen necesarios para desarrollar el movimiento comercial entre aquéllos y Cádiz.

Inútil creemos encarecer la importancia e interés del acto que realizan dichos respetables señores cónsules, a quienes hacemos latente nuestra gratitud y felicitación."

EL DR. ENRIQUE NÚÑEZ

De regreso en Cuba, volvió a hacerse cargo de la Secretaría de Sanidad y Beneficencia de nuestra República el doctor Enrique Núñez de Villavicencio, una de las personalidades científicas más ilustres de Cuba.

Al doctor Núñez hizosele un cariñoso recibimiento a su llegada a la Habana. Aunque aún no estaba repuesto del todo de la dolencia que meses atrás le hiciera venir a Europa, apenas tomó posesión del cargo dedicóse el doctor Núñez al trabajo con el ahínco que él pone siempre en el cumplimiento de su deber.

La labor realizada por el licenciado Aurelio Hevia durante la ausencia del señor Núñez, ha sido en alto grado plausible. Además de la Secretaría de Gobernación ha desempeñado la de Sanidad con un celo que excede a toda ponderación.

Esas dos personalidades del Gabinete del honorable general Menocal honran sobremanera a nuestro país.

ENLACE

En Mahón ha contraído matrimonio la distinguida y bella hija primogénita de nuestro excelente amigo don Juan T. Vidal, que en aquella ciudad tan dignamente tiene a su cargo la representación consular de Cuba.

La gentil Asela Vidal Morlá se ha unido en indisoluble lazo matrimonial con el ilustrado capitán de Artillería don Jaime Alberti Moncada, perteneciente a una de las más prestigiosas familias mahonesas.

Efectuóse la boda en el nuevo domicilio de los contrayentes, siendo bendecida por el reverendo Padre Redal, quien dirigió sentida plática a los desposados. Al final de su elocuente peroración, aludió el Padre Redal a la amistad que le une desde hace años con el señor Alberti, y dijo que si hubiera sabido que no había de ser feliz en su nuevo estado, antes se habría cortado su mano consagrada que bendecir aquella unión.

Fueron testigos por parte del novio el coronel de la Comandancia de Artillería don Rafael Sierra de León y en representación suya su hijo don Rafael, capitán de la misma Arma, y don Francisco Alberti Seguí, tío del contrayente. Por parte de la novia lo fueron el coronel de Infantería don Evaristo Mejía de Polanco y don Vicente J. Vidal, cónsul de Cuba en Pensacola (Florida) y en representación su hermano don Juan.

A la ceremonia religiosa asistieron numerosos invitados, entre los que figuraban las personalidades mahonesas de mayor distinción. Las familias de ambos contrayentes se han hecho acreedores al mayor respeto y gozan de generales simpatías en dicha ciudad.

Los concurrentes a la boda Alberti-Vidal, que tuvo como nota característica la más refinada elegancia, fueron obsequiados con un *lunch*, el cual fué servido con la mayor esplendidez.

Los cónyuges salieron el mismo día de su enlace para el pintoresco pueblo de Villacarlos, donde pasarán la luna de miel.

Reciban nuestra cariñosa enhorabuena, que hacemos extensiva a sus señores padres, y, especialmente, a nuestros respetables y queridos amigos don Juan T. Vidal, caballeroso cónsul de Cuba en Mahón, y su digna consorte, doña Rita Morlá de Vidal.

ENFERMOS

En la actualidad vése obligada a guardar cama la bella esposa de nuestro excelente amigo doctor Vélez, señora María Luisa Arpa de Vélez.

También guardan cama la preciosa hija de nuestro distinguido amigo el doctor Manuel O. Jaime; la esposa de nuestro compañero de Redacción doctor Viñeta-Bellaserra; el doctor José A. Antonini, unido a nosotros por lazos de muy antiguo afecto, y el hijo de nuestro buen amigo el doctor Alfredo Durán.

A todos les deseamos un rápido restablecimiento.

Asimismo celebraremos que se halle en breve repuesto del todo nuestro antiguo amigo señor Carlos Montalvo, conveciente de una larga enfermedad.

**LA PROVIDENCIA**

Labores de Señora,
Mercería y Novedades

PEDRO SERRA

Cucurulla, 2
BARCELONA



Agente de British & Foreign Marine Insurance.
Compañía de Seguros Marítimos, Fluviales y Terrestres

Servicios especiales y combinados
para Cuba, México, Argentina, Uruguay, Chile, etc.
Con Agentes en los principales puertos de las mismas
para la consignación y reexpedición de mercancías
a las plazas del interior

**Hamburg Amerika Linie**

(Compañía Hamturguesa Americana)

Servicios rápidos y directos á Cuba y México
desde los puertos de Tenerife (Sta. Cruz) y Santa
Cruz de la Palma (Canarias).

Para informes en Tenerife:

Sres. Hamilton & Co.**AGENCIA CUBANA**

Importación : Ex-
portación : Tránsito

B. Torres

AGENTE DE ADUANAS

Obrapia, 23 - Apartado 474

HABANA

Esta Agencia se hace cargo del despacho de cualquier
clase de mercancía, así como de su reexpedición á los de-
más puertos de la Isla y toda América.

PIANOS :**Rómulo Maristany**

CASA FUNDADA EN 1870

18, Plaza de Cataluña, 18 - BARCELONA

Exportación a Provincias y Ultramar
Casa predilecta de la Colonia Americana

VAPORES - CORREOS ESPAÑOLES

DE

Pinillos Izquierdo y C.^a

S. en C. - CÁDIZ



Servicios á Canarias, Puerto-Rico, Cuba,
Estados Unidos, Brasil y Río de la Plata
saliendo de Barcelona, Valencia, Almería,
Málaga y Cádiz

FLOTA DE LA COMPAÑÍA

PRINCIPE DE ASTURIAS - INFANTA ISABEL - CATALINA
VALBANERA - BARCELONA - CADIZ - BALMES - PIO IX
CONDE WIFREDO - MARTIN SAENZ - MIGUEL M. PINILLOS
57.375 toneladas Morson de registro total.

Línea de las Antillas y Estados Unidos.—Salidas fijas de Bar-
celona los días 5 y 20 de cada mes para Canarias, Puerto Rico, Santiago
de Cuba, Habana, New-Orleans y Gálveston, con escalas eventuales en
Mayagüez, Ponce, Matanzas y Cienfuegos.

Línea del Brasil-Plata.—Salidas fijas de Barcelona los días 15
Julio, 27 Agosto, 28 Septiembre, 18 Octubre, 29 Noviembre y 29 Di-
ciembre para Santos, Montevideo y Buenos Aires.

Servicio rápido y de gran lujo para Montevideo y Buenos Aires
por los nuevos y lujosos vapores-correos de 15,000 toneladas a dos má-
quinas y doble hélice, provistos de telegrafía sin hilos y de todos los
modernos adelantos

PRINCIPE DE ASTURIAS - INFANTA ISABEL

Salidas de Barcelona el día 15 de cada mes.

Travesía en 15 días

Espaciosos departamentos de lujo y de preferencia.—Espléndidos sa-
lones comedores, de lectura, música, fumoir, hall, bars, etc., etc.—Alum-
brado eléctrico.—Telégrafo Marconi.

Consignatario en Barcelona:

RÓMULO BOSCH Y ALSINA

Paseo Isabel II, núm. 1, piso 1.º

Vapores Correos de la Compañía Transatlánticaantes de A. LOPEZ Y C.^a

Salidas de la Habana: Día 2 ó 3 para Veracruz.—Día 2 ó 3
para Puerto Limon, Colón, Sabanilla, Curazao, Puerto Cabello,
La Guaira, Ponce, Puerto Rico, Canarias, Cádiz, Barcelona y
Génova.—Día 17 para Veracruz y Coatzacoalcos.—Día 20 para
Coruña, Santander y Bilbao.—Día 29 para Nueva York, Cádiz,
Barcelona y Génova.—Todos admiten carga y pasajeros.

Para informes dirigirse á su consignatario:

MANUEL OTADUY, Oficios, 28

APARTADO 707

CABLE CALVO

RECOMENDAMOS SE MENCIONE ESTA REVISTA AL HACER COMPRAS O ESCRIBIR A LOS ANUNCIANTES

Ayuntamiento de Madrid

GRAN HOTEL DE ORIENTE

♦♦ BARCELONA ♦♦

Tout confort moderne

PENSIÓN FRANCESA F. Recasens

PROPIETARIO

Agua corriente, caliente y fría en todas las habitaciones, la mayoría con servicio de baño.

VERGARA, 4 (cerca de la Plaza de Cataluña)
TELÉFONO 2858 BARCELONA

SECUNDINO GORGOT

Grandes novedades en artículos y sombreros para Señora.—Especialidad en la confección de sombreros a cargo de D.^a Florentina Giralte de Gorgot.

Fernando, núm. 41. — BARCELONA



Especial
para
Géneros
de
Señora



Se reco-
mienda
esta im-
portante
casa



ESTA CASA ES VISITADA POR LA COLONIA AMERICANA

EL INDIO = Carmen, 24 - BARCELONA

Madrid: Victoria, 4

JOSÉ OLIVER Almacenista de Pianos

Manila: Carriedo, 313-327

Ronda S. Pedro, 7-BARCELONA



PIANOS STEINWEG, RONISCH, RACHALS y KAPS combinados con el Aparato AUTOPIANOS y KASTONOME, el maravilloso perfeccionamiento que hace destacar todas las notas culminantes de una pieza de música.

PIANOS ELÉCTRICOS con Xilofon visible y efectos de Mandolina, propios para bars y establecimientos análogos.

PIANOS DE COLA de las famosas marcas BECHSTEIN y STEINWEG

PIANOS VERTICALES de construcción garantizada a precios reducidos.

Venta al contado y a plazos, a la conveniencia del comprador

PIANOS DE ALQUILER — ARMONIUMS — CAMBIOS



RECOMENDAMOS SE MENCIONE ESTA REVISTA AL HACER COMPRAS O ESCRIBIR A LOS ANUNCIANTES

Novedades para SeñoraSEDERÍA, LANERÍA
LENCERÍA**ANTIGUA CASA RIERA**

DE

Carulla y Artigas

Plaza Constitución, núm. 6 y Jaime I, núm. 1

*Se confeccionan trajes sastré**y
toda clase de abrigos***FÁBRICA DE SOMBREROS
Y GORRAS
DE TODAS CLASES****Juan Prats****FUNDADA EN 1845****Fernando VII, 29****:: BARCELONA ::****Uda. de F. Sánchez**Novedades en peletería, guantes y boas de pluma
para Señoras. - Gran surtido en bolsos y mone-
deros, bisutería, bebés y otros artículos.**::: PRECIOS REDUCIDOS :::****Rambla de Estudios, núm. 2****BARCELONA**

Precios sumamente económicos



TELÉFONO 593

♦♦ Gran Parque y Restaurant MIRAMAR ♦♦Establecimiento de primer orden situado en el mejor punto de la montaña
de Montjuich, a 800 metros de la Rambla.—Espléndido panorama con la
hermosísima vista del Mediterráneo y pintorescos pueblos de la costa.—
Los aires que en el establecimiento se respiran, son inmejorables.**Propietario: ENRIQUE CACCIAMI**

Casa fundada en 1860

La Parisiën**Vicente Sociats****Batería de Cocina ♦♦♦♦♦ Artículos de Metal Blanco****Rambla Estudios, 8 BARCELONA Teléfono 320****Zaragatona****SEGALÁ**Semilla de Plantago-
psyllium, recolectado
y preparado para uso
medicamentoso.**Alcohol menta****SEGALÁ**Anti-espasmódico-
cordial dentífrico-di-
gestivo, etc. Indispens-
able en verano para
la sed e indisposicio-
nes gastro-intestina-
les.

Teléfonos: 263 y 1709

Lino-SEGALÁSemilla de Linum
usitatissimum, reco-
lectado y preparado
para uso medicamen-
toso.**Elixir estoma-****cal SEGALÁ.**Precioso tónico y
regularizador de la
digestión. Sus resul-
tados son inmediatos
y de agradable gusto.
Jamás daña y es útil
aún a los sanos.**Esteva y C.ª****ANTIGUA CASA****Hoyos, Esteva
y Compañía**Fabrica de marcos y molduras de gran perfección artística.—Casa
única en España para la construcción de marcos para cuadros al óleo,
fotografías, grabados, etc.—Especialidad en regalos para Navidad y
Reyes.—Últimas novedades de Viena, Berlín, París, etc.—Modernas
creaciones en juguetes de todas clases —Precios sumamente económicos**Paseo de Gracia, 18.—BARCELONA****J. CARDUS** CASA EXCLUSIVA EN
ABANICOS PARAGUAS SOMBRILLAS
Puerta-ferrisa, 10. — BARCELONA

RECOMENDAMOS SE MENCIONE ESTA REVISTA AL HACER COMPRAS O ESCRIBIR A LOS ANUNCIANTES

Ayuntamiento de Madrid



Paseo de Gracia, 37 - BARCELONA

ALMACENES DE NOVEDADES de Enrique Borrás

Exposición de sombreros, blusas, cuellos, echarpes
y artículos para labores

PASAMANERÍA, MERCERÍA Y TODO LO CONCERNIENTE EN
ADORNOS PARA LA CONFECCIÓN DE VESTIDOS Y SOM-
BREROS. DEPÓSITO DE GUANTES DE LA CASA PERRIN,
— — — — — DE PARÍS — — — — —

Casa preferida de la Colonia Cubana

Exportación a Provincias

SASTRERÍA MODELO



TRAJES Á MEDIDA
MAESTROS SASTRES
DE PRIMER ORDEN
CONFECCIONES PARA
CABALLEROS Y NIÑOS
RAMBLA DE CANALETAS 11.

PRECIO FIJO

TELÉFONO, 2687

Barcelona

Gran surtido
en peletería fina

Siempre novedades
en la sección
de Marroquinería

Artículos de viaje

Fábrica de Peletería y Marroquinería

H. SOLSONA

Puertaferriosa, 7 y 9 ♦ Sucursal: Pino, 6

BARCELONA

Local especial para
la conservación
de pieles durante el
verano

Exportación a Pro-
vincias y Ultramar

El mejor **Café** es el torrefacto **La Estrella**.—Carmen. 1-Barcelona

Ayuntamiento de Madrid

TOS

El remedio más seguro, eficaz
y agradable para curar la TOS, son las
PASTILLAS del Dr. ANDREU
Casi siempre desaparece la tos al concluir
la primera caja. Pídanse en las boticas.



EGUILLOR Y GARAY



ALMACENISTAS, EXPORTADORES DE
VINOS FINOS DE RIOJA Y NAVARRA
A LOS MERCADOS DE INGLATE-
RRA, BÉLGICA, ALEMANIA Y HO-
LANDA Y A TODOS LOS DE AMÉRICA

Calle de Ledesma, n.º 5

BILBAO

Dirección telegráfica BEGUILLOR
Apartado de correos n.º 188



"LA GLORIA"

Ultramarinos finos

DE
Norberto Bahamonde

SAN BERNARDO

(esquina a Domínguez Gil)

Teléfono 144
GIJÓN

REMEDIO DE HIMROD

Alivia prontamente
y cura el ASMA,
Influenza, Fiebre de He-
no, Catarros Nasaes,
Bronquitis, Tos ferina,
Constipados y todas las
afecciones de los Orga-
nos respiratorios. —

Los oradores y cantantes ex-
perimentarán un positivo be-
neficio, si lo usan pocos mo-
mentos antes de aparecer en
público. —



El Remedio de Himrod se vende desde hace más de cua-
renta años, habiendo dado lugar a miles de imitaciones in-
fructuosas, lo que demuestra que es una buena preparación.
No contiene Opio. Morfina ni otra Droga que produzca análogos efectos

Mil'ares de testimonios demuestran la gran eficacia del
Remedio de Himrod.—Evitense las imitaciones e insistase
en que el farmacéutico suministre el legítimo Remedio de
Himrod, en la lata esmaltada de color verde, y que lleva la
firma auténtica de su descubridor.—Peter Himrod.

Nos placará suministrar muestras
e instrucciones a quien lo solicite

HIMROD MANUFACTURING COMPANY

P. O. Box No. 1680 Nueva York, E. U. A.

Pídanse en todas las farmacias y droguerías



• Juan Ratés •

Fábrica de Tejidos de lino,
algodón y sus mezclas
Especialidad en Creas,
Warandoles Holandas

Exportación

Fábrica en Teyá - Despacho: Trafalgar, 9.-Barcelona

Exportación a la Isla de Cuba

Cuentas corrientes: Banco de España en Barcelona, Banco Hispano Americano en Barcelona y s/ Zaragoza
Simón López y Herm.º de Madrid

Fábricas de Mantelería de
hilo y otros Tejidos
Aguilar del Río Alhama
PROVINCIA DE LOGROÑO



EXPORTACIÓN A LA AMÉRICA LATINA

El mejor **Café** es el torrefacto **La Estrella**.—Carmen, 1 - Barcelona

Ayuntamiento de Madrid

H. UPMANN & C.^a

BANQUEROS

Casa fundada en 1844

Amargura, n.º 1

HABANA



**18 GRANDES PREMIOS
Y 16 MEDALLAS DE ORO
OBTENIDAS EN DISTINTAS EXPOSICIONES**

E. ALDABO

HABANA, CUBA

N. Gelats y C.^a

AGUIAR, 106 y 108

HABANA

OPERACIONES DE BANCA EN
GENERAL

BÓVEDAS DE SEGURIDAD PARA
GUARDAR DOCUMENTOS,
VALORES PÚBLICOS, JOYAS,
ETC., ETC., CON TODOS
LOS ADELANTOS MODERNOS

DEPARTAMENTO DE CAJA DE
AHORROS

Fábrica de calzado cosido a mano para caballero y señora

ESPECIALIDAD EN TACÓN LUIS XV

G. PONS

Mahon (Baleares) Cable-Gepon

Representante en Cuba: Vicente Pérez

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES



SUN INSURANCE OFFICE

J. M. Argomedo

SUCESORES:

B. Torres y Ca.

Agentes generales

23 - Obrapia - 23

Teléfono A 2810

Correo: Apartado 474

HABANA

FONDO TOTAL EN 31 DE DICIEMBRE DE 1910

£ 3.008,140 ó sean \$ 15.040,700 oro.

La Compañía SUN es la más antigua del mundo, pues fué fundada en Londres en 1710. Tiene la ventaja para los señores asegurados de que no necesita convocar ni reunir su Consejo de Dirección para el pronto arreglo de las pérdidas, por residir en la Habana su Apoderado Agente General, que sin intervención alguna, liquida y paga los siniestros.

Los daños causados a la propiedad por rayos, centellas, desprendimientos eléctricos, aunque no produzcan incendios, serán indemnizados por esta Compañía.

Se aseguran fincas urbanas, establecimientos comerciales e industriales, frutos ó efectos en depósito en el muelle ó en la Aduana, buques en el puerto, con carga ó sin ella ó en dique, carbón mineral bajo techo, bateyes de ingenios, maquinaria y frutos. También aseguran escogidas de tabaco en el campo, en edificios de mampo sería ó de madera.

RECOMENDAMOS SE MENCIONE ESTA REVISTA AL HACER COMPRAS O ESCRIBIR A LOS ANUNCIANTES

Ayuntamiento de Madrid

Banco Español de la Isla de Cuba

Fundado el año 1856

Capital y reserva: \$ 8.400.000 — — — Activo: \$ 38.361.761-72

Se hace cargo de la compra o venta de valores, del cobro de giros, cupones y rentas de todas clases.

TIENE ESTABLECIDAS 41 SUCURSALES EN LA REPÚBLICA DE CUBA

Banco Territorial de Cuba

CRÉDIT FONCIER CUBAIN

Capital Social: \$ 5.000,000.00 oro americano, totalmente pagado

Clave: Lieber's. - Western Union

Dirección cablegráfica: FONCIER

Oficinas: AGUIAR, 81 y 83

HABANA

Depositario: BANCO ESPAÑOL DE LA ISLA DE CUBA

Creado por la Ley de 20 de Julio de 1910, modificada por la de 21 de Febrero de 1911

Concesión del Ejecutivo de la República de 19 de Septiembre de 1910

Préstamos con primera hipoteca sobre inmuebles debidamente inscriptos en los Registros de la Propiedad

Adquisición de créditos asegurados con hipoteca ya existente.

Préstamos al Estado, á los Ayuntamientos y Corporaciones oficiales del Estado, legalmente autorizados para contraer empréstitos con hipoteca ó sin ella.

Adquirir ó descontar créditos del Estado, las Provincias, Municipios y Corporaciones oficiales.

Emitir obligaciones, Cédulas ó bonos hipotecarios y de series extranjeras al portador.

Abrir cuentas corrientes de crédito sobre los bonos y Cédulas Hipotecarias; asimismo, negociar sobre éstas:

Préstamos, pignoraciones y demás operaciones bancarias.

Tiene establecidas sucursales en Pinar del Rio, Matanzas, Santa Clara, Camagüey, Santiago de Cuba, Manzanillo, Cárdenas, Sagua la Grande, Cienfuegos, Guantánamo, Holguín, Bayamo



IMPRENTA DE HOG PAPELERÍA

FÁBRICA

de Libros Rayados y Cartapacios marca X

PREMIADOS EN LA EXPOSICIÓN DE PARÍS DE 1900

Hijos de Domingo Casanovas

DESPAHO:

Calle Hospital, 87

TALLERES:

Ronda S. Pablo, 67

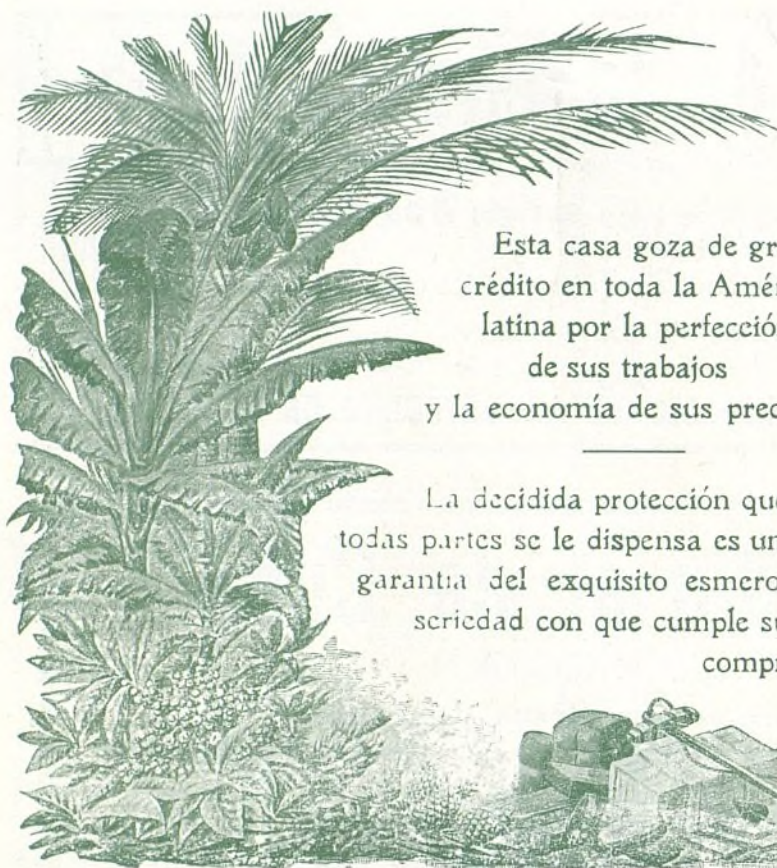
BARCELONA

ESPECIALIDAD en trabajos comerciales en negro y colores, Libros, Folletos, Revistas, Periódicos, etc., etc. ESMERADA PRESENTACIÓN. -- Economía en los precios.

Exportación á Provincias y Ultramar

Impreso en papel de la casa Sucesores de Torras Hermanos S. en C. Diputación, 250
Barcelona

Ayuntamiento de Madrid



Esta casa goza de gran
crédito en toda la América
latina por la perfección
de sus trabajos
y la economía de sus precios.

La decidida protección que en
todas partes se le dispensa es una firme
garantía del exquisito esmero y la
seriedad con que cumple sus
compromisos.

VDA DE P. BONET

REPRODUCCIONES ARTISTICAS

**FOTOLITOGRAFIA
FOTOGABADO
AUTOTIPIA
TRICROMIA**

ARIBAU.9. Interior.
BARCELONA

≡ LA TROPICAL ≡

Gran Fábrica de Cerveza

Puentes Grandes. - HABANA

La cerveza que se elabora en **La Tropical** es la más pura, la más
higiénica y la que recomiendan las eminencias médicas de la Habana
á los *anémicos, dispépticos, convalecientes* y á todos los que necesitan
nutrirse con el rico

— EXTRACTO DE MALTA —

que, en calidad de extra superior,

= = = entra en la fabricación de esta deliciosa bebida = = =

